CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 46

Credits

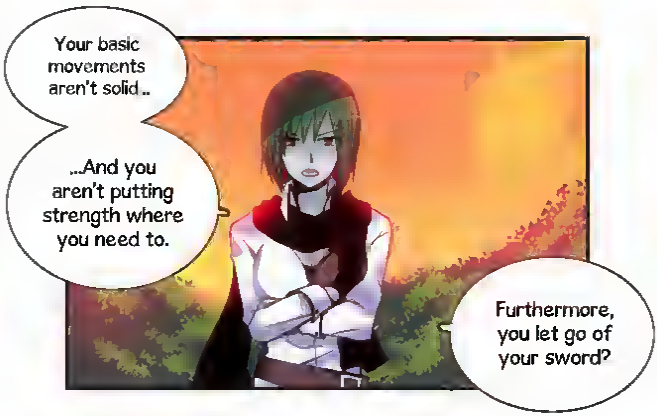
Translator: SM3notplay
Proofreader: InsAthena
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

WHACK!

.....
shaking
Lark Alfen.


Your basic movements aren't solid..
...And you aren't putting strength where you need to.
Furthermore, you let go of your sword?

.....
.....
.....
Go back inside.
What's with that silence!!!
It makes me nervous!
Ha...
Sorry, coach...

CREPUSCULE

Chapter 46

Oh my, Lark.
Why're you so down?
Because I bombed the exam.
...I can't say that.
Maybe it's because of the stress
Is that so?
Even you get stressed? Haha

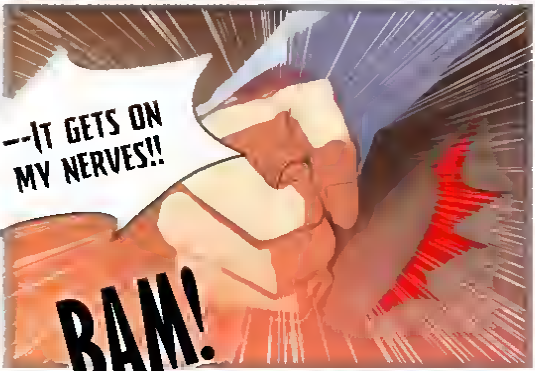
Now that there's only one more to go, you should be able to relax a bit.
Magic? Not really...
...Because I had to learn magic on my own.

It's fine, it's fine.
I can't even guarantee that...
You just have to avoid failing the exam.
STAB

Oh, the thing you talked about yesterday.
That boy called Neal.
Ah, yeah. Did you have a talk?
Yes. Although he injured you, I healed you right away...

Hearing from Karne and reading the atmosphere, Neal seems to be locked up.
'Do not be concerned.'
I said that he didn't need to go that far and that he could release Neal now, but...

The punishment for your boy is included in it, so do not be concerned.


--It gets on my nerves!!
BAM!

He's saying that I'm partly responsible for it!
GLOOM
Annoying...! Why is he torturing a kid?!
A-Angela...?
You should know too.
That's what he does to the kid he brought in as an assistant to his son and Karne.
An assistant?
He's very cold-blooded...

That guy isn't from the nobility?
I don't think so. There's no nobility by the name of Freire that I know of.
And his background is sketchy.
...Although... I do have my suspicions...
Oh right, that reminds me.

Huh?
Setz, he's adopted, right?
They look so alike, it's surprising...

Angela?
...N-nothing.
That's how it's known. I forgot.

open

...I came because I needed some medicine...

Oh my, Setz?!
Come in!
.....
Again
stands up

.....

We seem to run into each other often...
Ah, yes...

So, what do you need?
Karne is very unstable, so... I need more tranquilizers.
Really, he's cold whenever I see him.

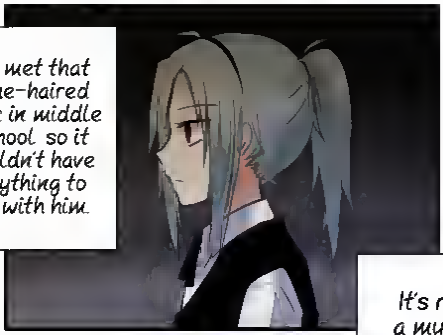
Um...

I was five and he was six when we met and were separated

When Setz went back home, he met Karne

After a few years, in grade 3 or 4, he became quiet and depressive

According to Karne sunbae...



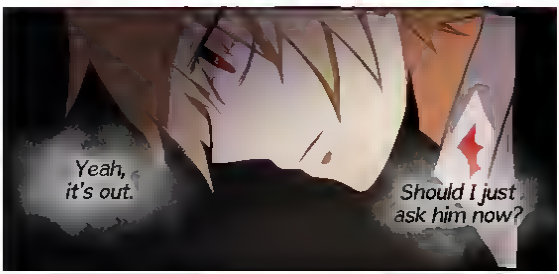
...Why
did you...

...Change
so much?

You might as well have
lived a better life.

Did
I just talk
out loud?
...Yes...

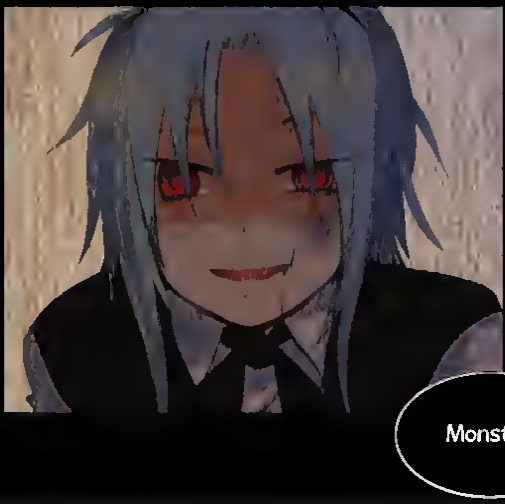
Waaa!!!
It's embarrassing!
...What are you talking about?
S-Setz.


Yeah, it's out.
Should I just ask him now?

That idiot...!!! Stop it, you moron!
Who told you to do this?! I didn't set a time limit so that you could talk it over slowly!

...Why did
I change?

Setz.


Monster.

to be continued

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 47

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Anima
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

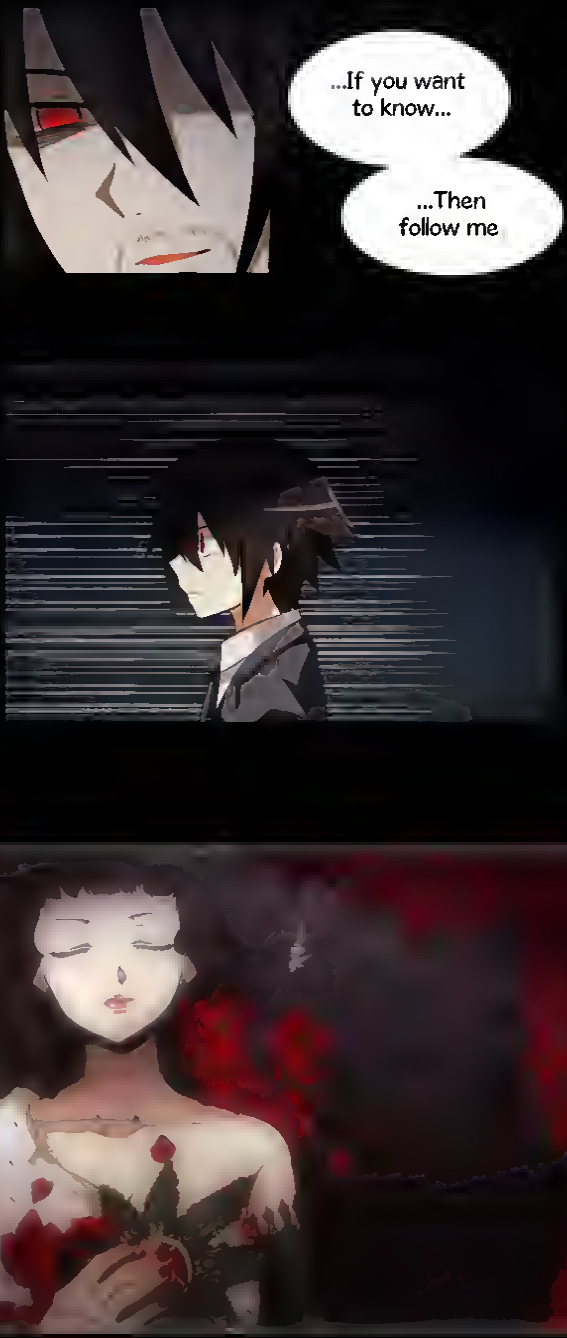
Read Online all of our releases at:

www.egScanS.OrG

You are
my son

Yes...?
I said you are my real son.
Oh, then...

He had a woman...?
Um... then...
What about... my mother...?


...If you want to know...
...Then follow me

CREPUSCULE

Chapter 47

Monster!

...What?
You want me to say it again? *Monster!*

...Why... am I...?
I saw everything.
You know my ability, right?
I followed Sir Navarus yesterday, and... I saw.

You're a monster.
DOOM
.....!!

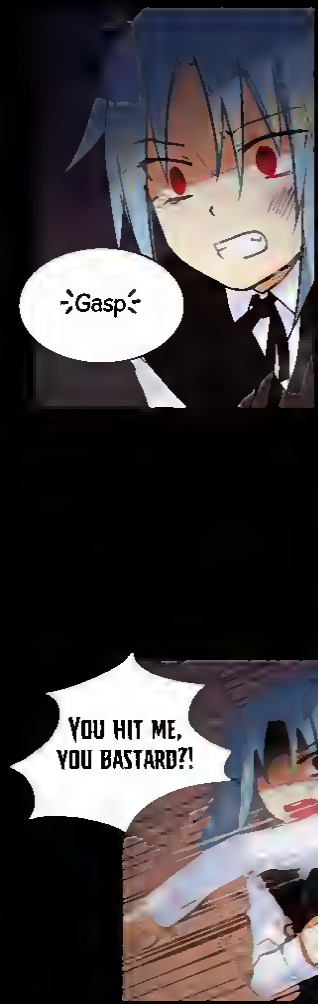
...You, you saw that?
stagger
You saw it...?!

Of course!
I saw.

You managed to survive for 500 years in your mother's womb?
SMIRK
In a corpse at that...
That's simply impossible...

WHACK
ACK!!
WHAT... WHAT'S THAT FOR?!

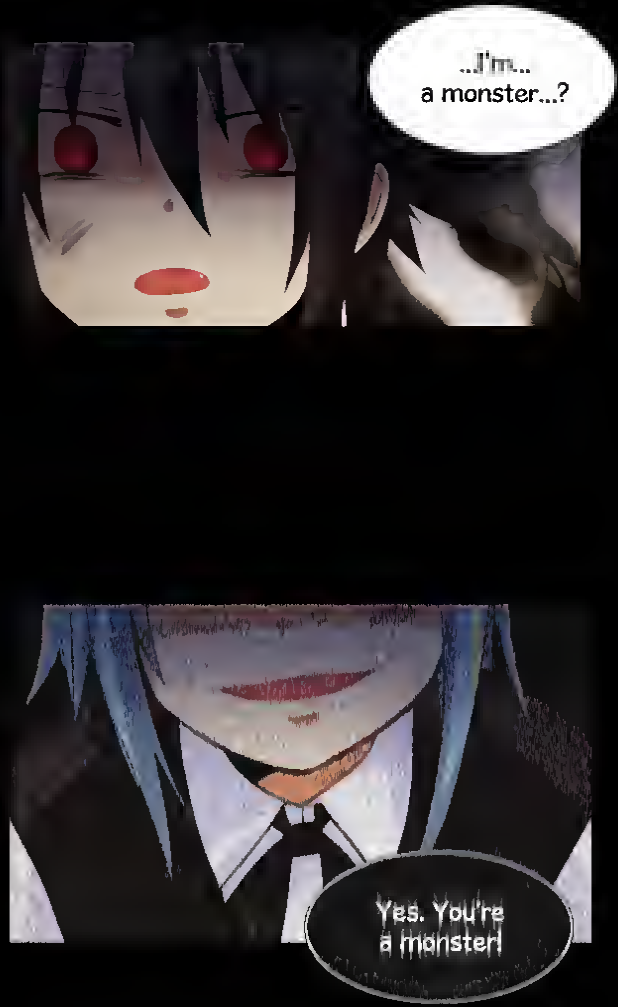
I can't forgive you!
WHACK


Gasp
You hit me, you bastard?!
WHACK

.....
Don't take your anger out on me!
You were shaking and couldn't say a word!

You actually know it, don't you?!

That you're a monster!


...I'm...
a monster...?
Yes. You're
a monster!

NO!!!

WHACK

TAKE IT BACK!
I SAID TAKE IT BACK!
I won't take it back...
...You monster!

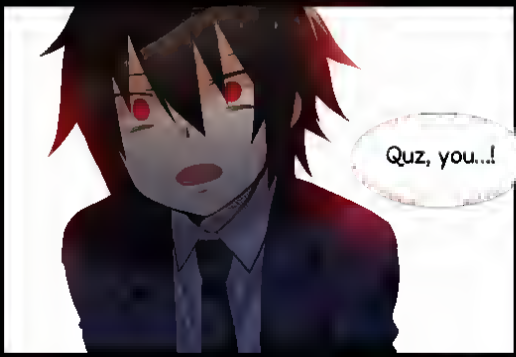
...You and me...
mumble
What's the difference...?
At that moment...
...I seriously might have killed him.
Young master.

Stop it.
If Quz wasn't there...
...I...
...Can't forgive him...!

This is unexpected.
Quz.
Erase Neal's memory.

BOW
Yes, Sir Navarus.
Young master, don't worry.
I just need to use my ability.

I'll erase
Nirvana's memory.



SLIDE
Hmph!

Remember this, Setz.

Quz has to erase one of his own memories to use his ability.
What Nirvana said was not completely wrong.

...You mean...
...I am a monster...?
TURN
So watch what you say from now on
If you do not wish to burden Quz any further

...Don't worry.

Everything will work out fine.

to be continued

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easy going scans
www.egscans.org

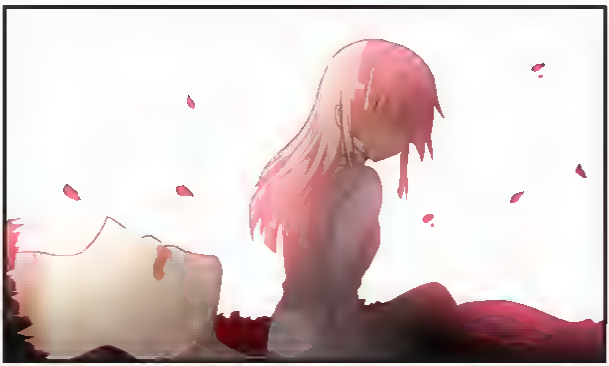
Crepuscule ch 48

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Anima
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.OrG



...Baby...

When will you come out into this world?

I sat there absent-mindedly for 100 years after I was born

My only memory is of a black-haired woman lying down

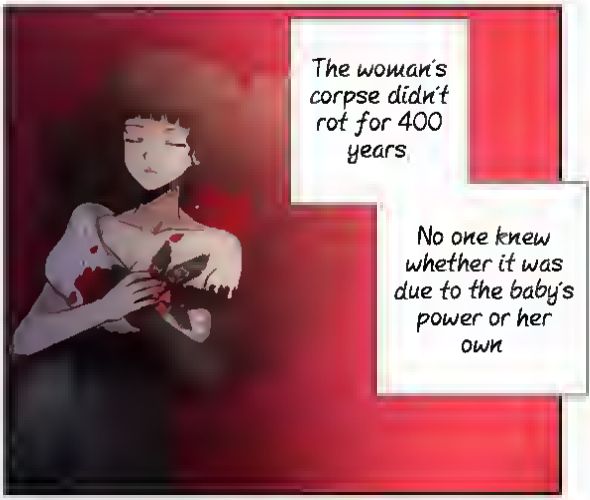
And of
roses

CREPUSCULE

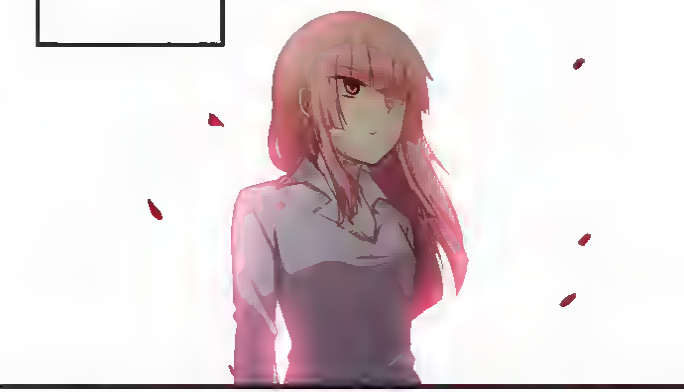
Ver. 48

Life is a marvel

For the first time, I found out that death could protect life.



She was dead. but the baby was alive



As if time had stopped.

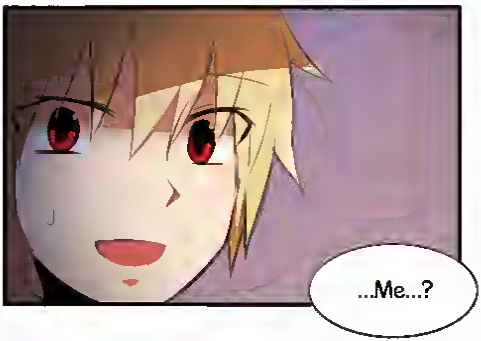
...Like that. I spent 100 years...

...With that kid.
...Well, after that...
...I went out.
Thank you, kid.
You gave me, who was just sitting absent-mindedly...

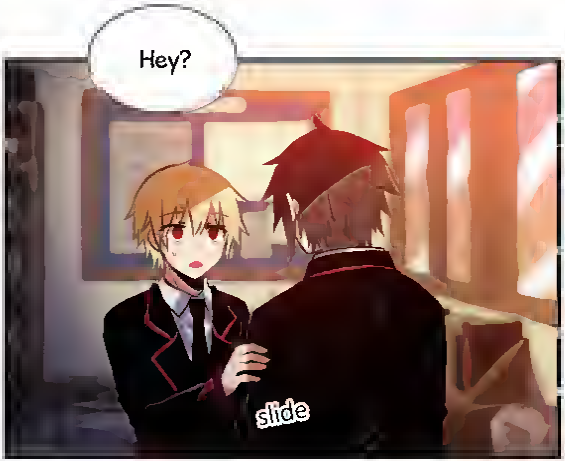
...The courage
to act

.....

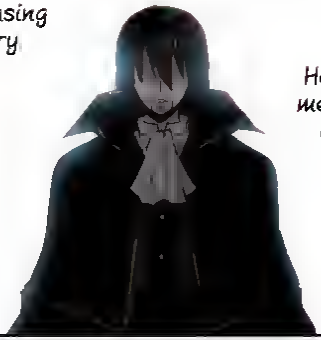
Um, Setz?
Yes, I'll ask him!
Can you talk to...


...Me...?

D-did I say something wrong...?
Why's he like that?


Hey?
slide

Quz has finished erasing his memory



He gave up the memory of your birth as the price

If you accidently talk about your birth Quz would have to keep serving this way
So be careful what you say

...Ugh.

STOP IT!!

Lark, this doesn't seem to be the right time, hmm?
Didn't you say the last exam is tomorrow? Get going!

Yeah? What's that...?
absurd
You're the one who told me to talk...
Anyway!
Now, hurry. Get going quickly!
.....
drag
Ah, what's up with this?!

BAM

...About me...
Yes... I'm sorry. I've lived a long time.
So I couldn't just ignore you.

I couldn't ignore your relationship with Lark...
You were friends. Lark just misunderstood.
I thought it was necessary to explain that you didn't abandon him.

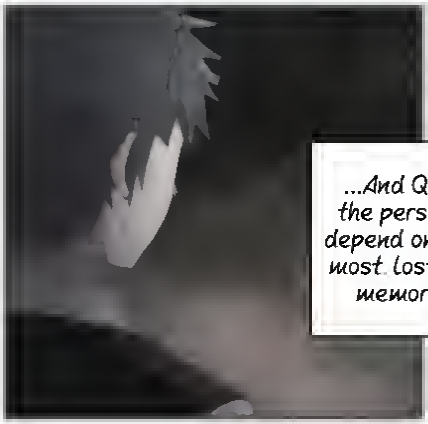
...You don't need to meddle in my affairs.
And that...

...Isn't entirely false
Setz!

I know everything
Why you changed like this...

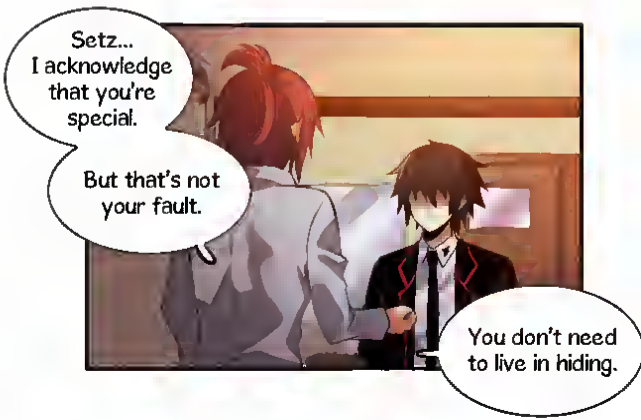
A boy who was supposed to have been born 500 years ago
A boy who should've died long ago.
Why was I born now? Why am I different from others?
I'm a monster...!

Karne knows nothing...



...And Quz the person I depend on the most lost his memory

I had to struggle with it alone



.....
Then whose fault is it...?

It's this
world's fault.

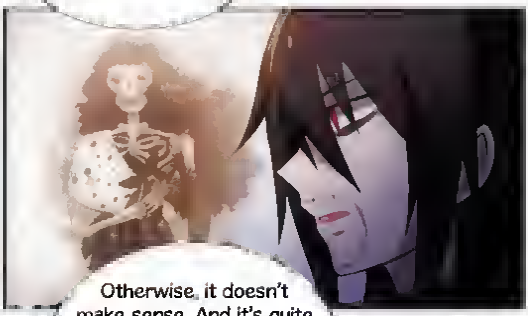
Sir Navarus.

Karne is asking about Neal's whereabouts again...

...She's persistent...
She likes him that much...

It's because she met him after Neal was educated. He was most likely kind to her.
What should I do about Sir Setz?
Keep monitoring his progress.

It might be Setz's ability that preserved her for 500 years.

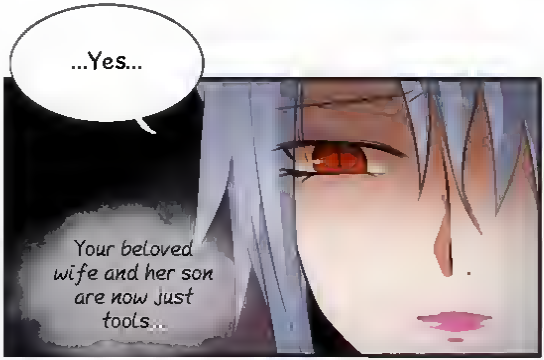


Otherwise, it doesn't make sense. And it's quite probable since she quickly rotted away to bones immediately after giving birth to Setz.

When I tried to awaken his ability, nothing happened. .

But that might change once he reaches adulthood.

Sir Navarus...


...Yes...
Your beloved wife and her son are now just tools...

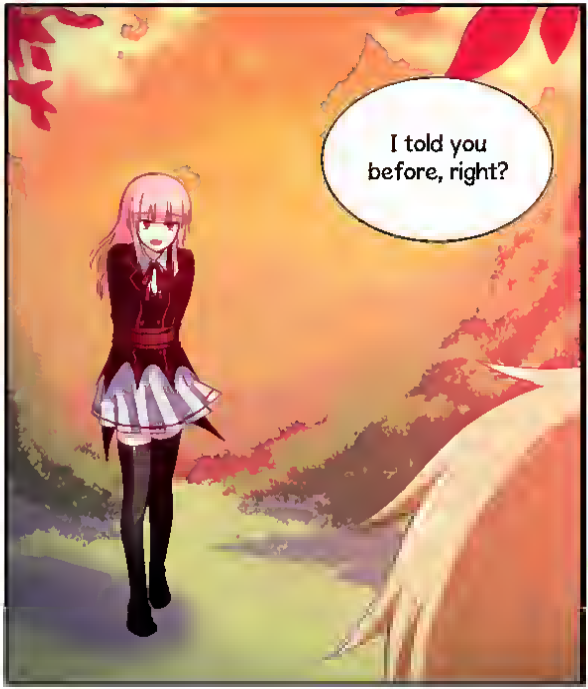
More importantly, keep tabs on Gilles de Rais.
He's been quiet, but we cannot let our guard down when it comes to him.
However. I'll

...Follow you no matter how you are

Really.
What's up with
Angela?!
grumble
grumble

Oh my.

What's wrong, boy?


I told you before, right?

...Just ask me.

to be continued

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Crepuscule ch 49

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Anima
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

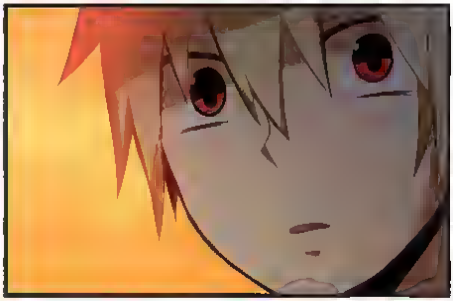
If anything happens...
...Come to me

Er... Um...
Ah!

So... You're Angela's niece?
Yes, that's right!

When I first heard that, I was pretty shocked.
I-it's nothing.
I can't talk to her about Setz...

Is it because of Setz?

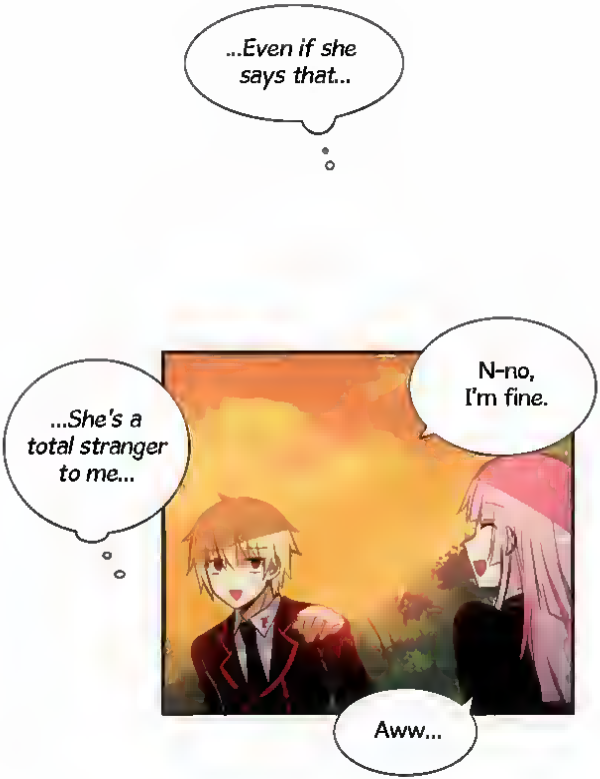


I...

...Know about everything, kid.

CREPUSCULE

Chapitre 49


...Even if she says that...
...She's a total stranger to me...
N-no, I'm fine.
Aww...

...Setz told me before...
...Not to touch Angela or those close to her.
Do you know who he was talking about?
.....?

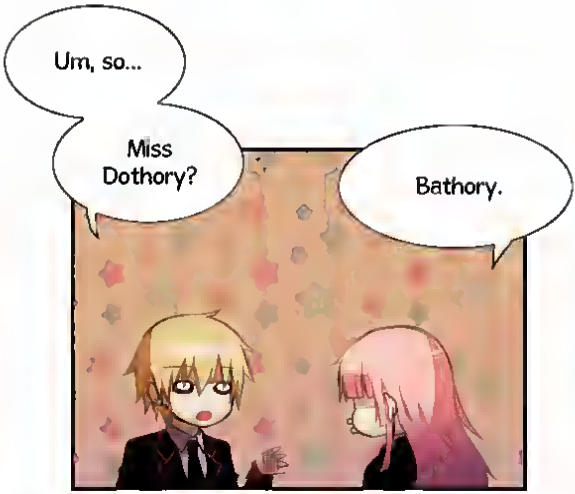
Angela's been looking out for Setz a lot.

But Setz was actually looking out for her too?
And why'd he have to say those things to this girl?

...Why...

...Don't you ask him directly?

.....


Um, so...
Miss Dothory?
Bathory.

Yeah, Miss Bathory. I'm not in a good mood right now.
And I don't have any reason to listen to your lecture!
D'you know what people call this?

"Minding other people's business!"
This brat...

But you've never had...
...The chance to try till now.
You're frustrated too, right?

...Who was it?

Huh?

It was Angela, right?
STING
The person who told you all this!
Ah... I
You do have a brain in there.
grumble
grumble
Really, Angela...

Why's she doing all this...?
Now, I'm really curious.
What's Angela's relationship with Setz...?
...And why does she want to fix my relationship with him so badly...?
Oh, it's simple.

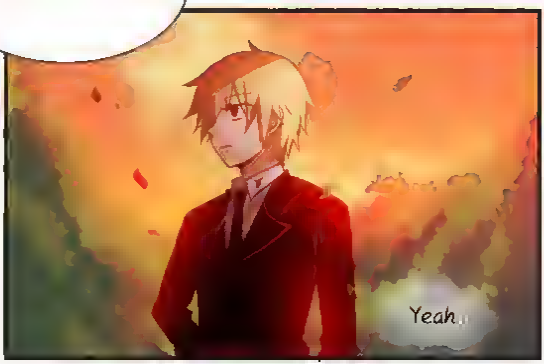
He's your friend!

...What's with that facial expression?

No, it's nothing.

That's clichéd.

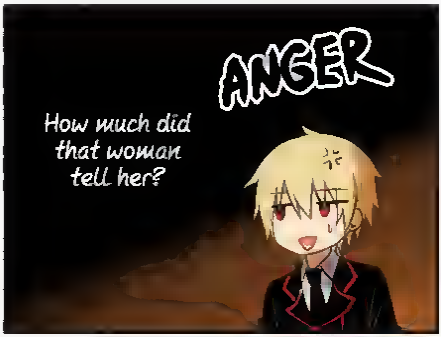
.....



It's not like
I'm not curious
at all...

I just think that
it's got nothing
to do with me

...Was?
You're not now?
Because he abandoned you?


ANGER
How much did that woman tell her?

How about you think of it this way...?
Aren't you the one who abandoned Setz?

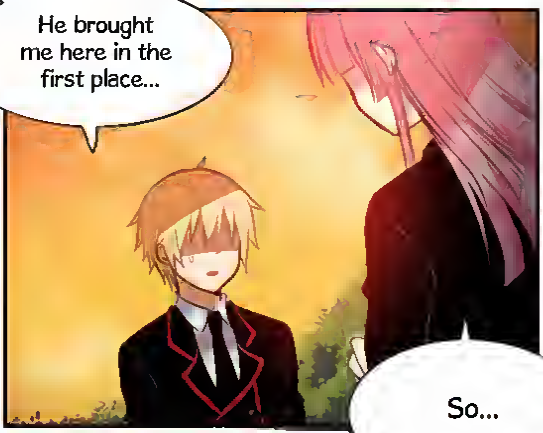
...What?
You weren't curious about Setz even in the beginning, right?
You just stood around waiting for him.
You didn't ask about him.
Because you were busy playing with your new friends!

So, do you have...

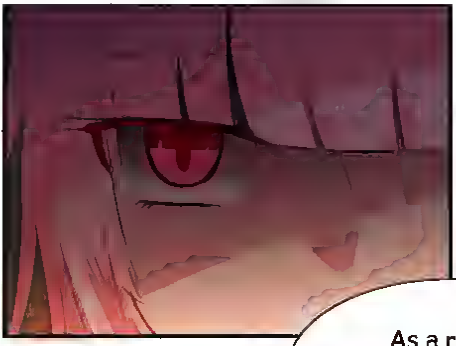
...The right to blame Setz?

...What're you talking about?

He brought me here in the first place...



So...


As a result,
you were happy,
right?

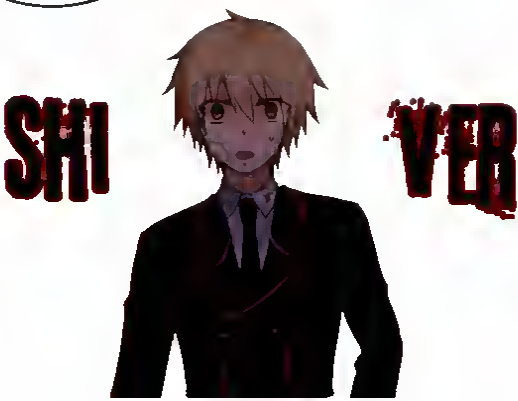
Look at Setz.

Does he look happy?

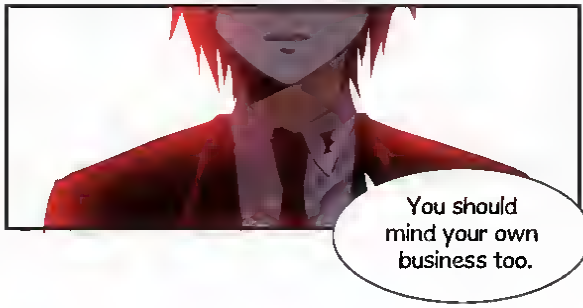
...He might be happy!
.....
Hmm... Y'know, I can't help but like humans.
Yeah?
But, there's a truth I discovered a 100 years ago...
Step

Humans...
Can't help...
...But be
selfish.

Ah...



Stop it.


You should mind your own business too.

Oh my.

The main character has arrived.

You're noisy.

You'd better shut up now.

to be continued

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 50

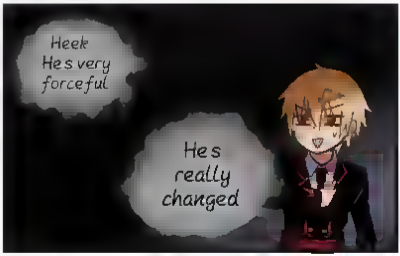
Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Anima
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

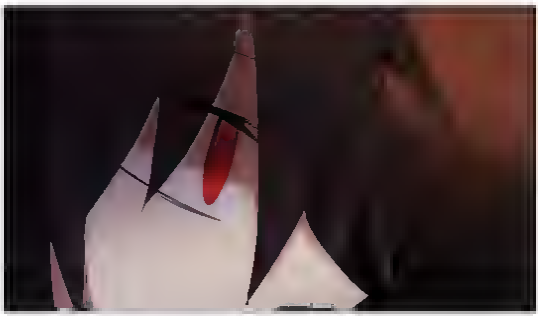
Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

You shut up now.



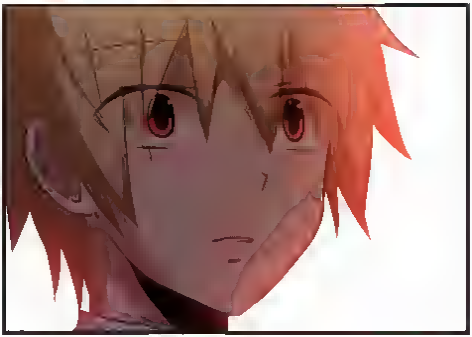
Lark
misunderstood.



It was necessary to explain that you didn't abandon him.

...Back then...

I didn't... leave you on purpose.
I had a reason.



Oh my.
Sudden headway?

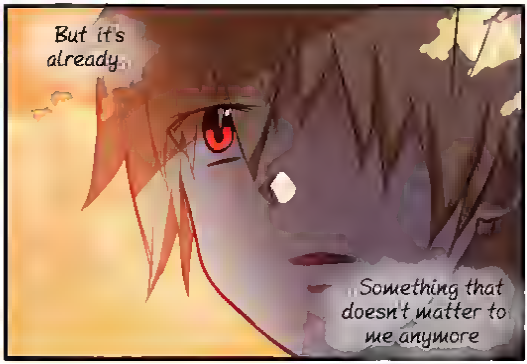
CREPUSCULE

...Something like that...

...Anyone would notice unless he's an idiot.

Seeing Angela's efforts, I figured he had a reason...

Oh, is that so...?

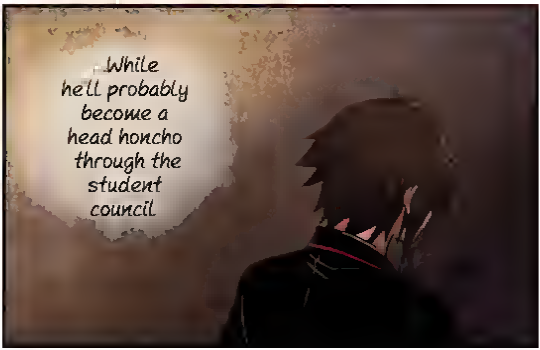


Even though he brought me here...

...10 years ago...

...Our ties have disappeared, and what we care about has changed

I'll simply try to graduate, and then I'll leave to find a job...


While he'll probably become a head honcho through the student council

I've changed in 10 years. so in some ways it's only natural that he changed too
But it might be out of line to even ask about the reason for the change

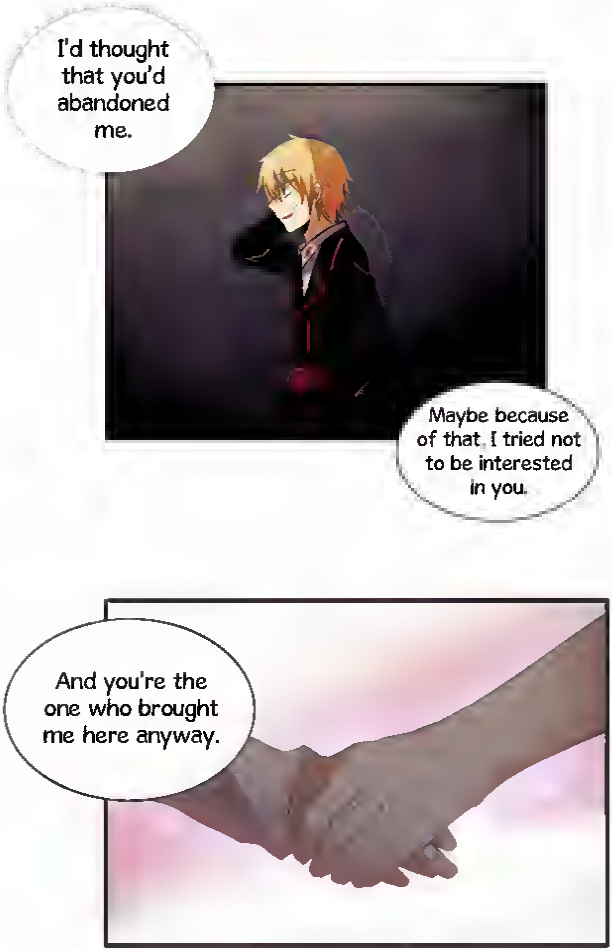
It's also because I avoided thinking about him

I didn't want to admit it so I said whatever came to mind but

...What that woman said is true

What
should I do?

...It'll take a while to explain...
Oh, it's fine.
Huh...?
Well, frankly...


I'd thought that you'd abandoned me.
Maybe because of that, I tried not to be interested in you.
And you're the one who brought me here anyway.

Thanks so much for bringing me here so that I could meet Angela.

Although I don't know why you changed so much...

...I'll get used to it soon. You're still the Setz who was my friend.

Waaaah. I have to say these things out loud!

Because he's way too serious, I became serious too...!

So, um...
Let's at least greet each other from now on. How's that?

Awkward...
RETRACT
Ah... N-No?
Then never mind...

--It's not that.

Thank you...

No, well...
...You don't have to thank me...
turn
Oh, the time!
I have an exam tomorrow, so I'll go first!
I have to look over the book at least once more.
step
Ah... Okay...
See you next time!

...You didn't take his hand?

I've always thought you were...
...Really timid. You only do what you're told to do.

Haven't you always wanted someone to extend his hand to you like that?

...I told you not to interfere.
No... That might be true...

We're heading back, Bathory.
Follow me.
TURN
I'm going to see Angela for a bit...

...Cut the useless chatter.

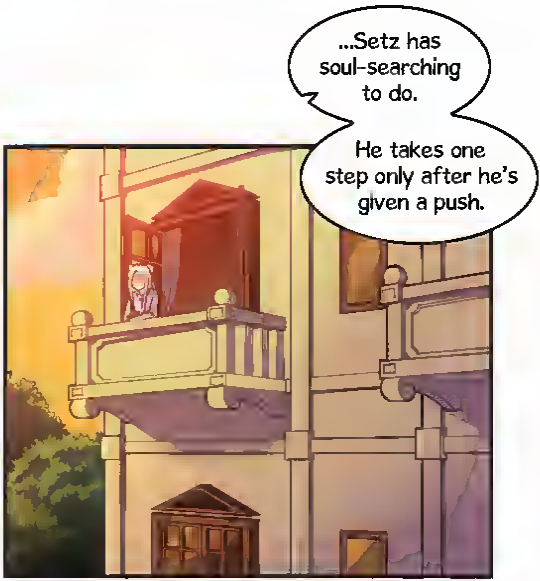
step...
step...

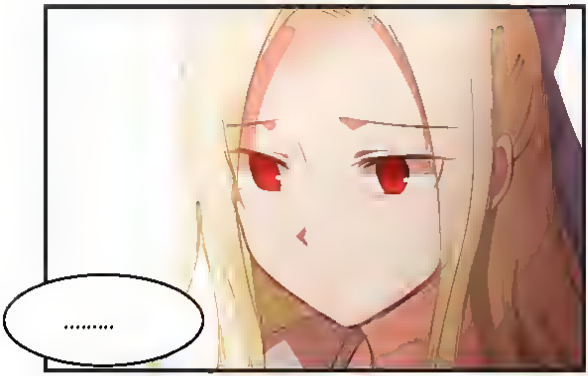
...As expected.

But don't get relaxed, kid.

Humans are lovely and all, but...
...There are times when you can't help but be angry at them.

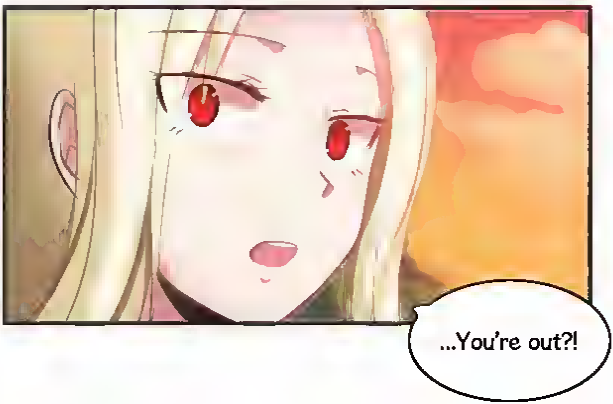
Well,
anyway...


...Setz has
soul-searching
to do.
He takes one
step only after he's
given a push.

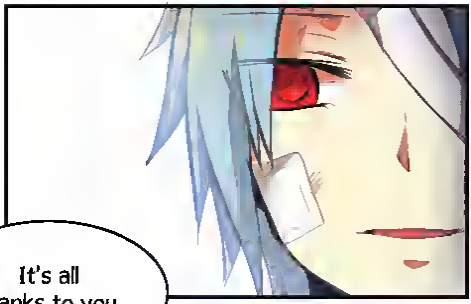


It's cold, Karne.
Come in.

Ah.


...You're out?!

Yes.



It's been
a while.

to be continued

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

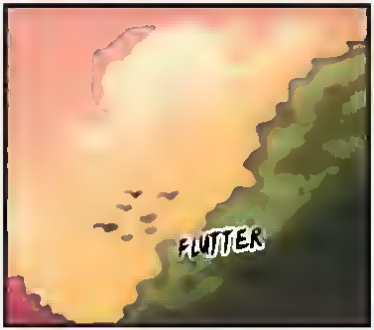
Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 51

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Anima
Cleaner: Epimeliad, Anima
Typesetter: Claudia
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScanS.org


FLUTTER

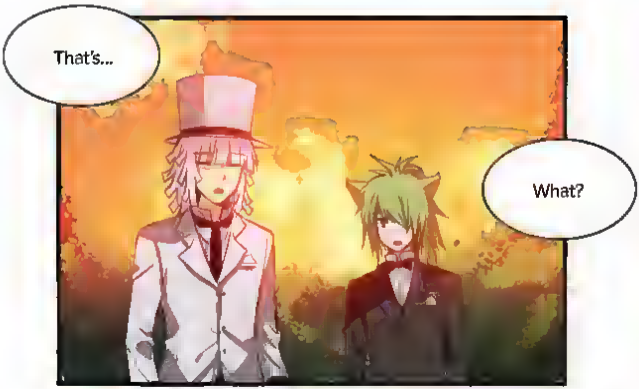
STOP
Sir Nergal.

Let's rest for a while

Sure, you must be tired.
It's nothing. This is a yearly custom.

Well, as a general rule, the leader of each region has to personally report to Navarus about the 'forest'.
Yes. I'm worried about whether we can meet the members of the council properly this time around.

.....


That's...
What?

Clip clop
Clip clop

Clip clop
Clip clop
Clip clop

That girl is...

CREPUSCULE

- Chapter 51 -

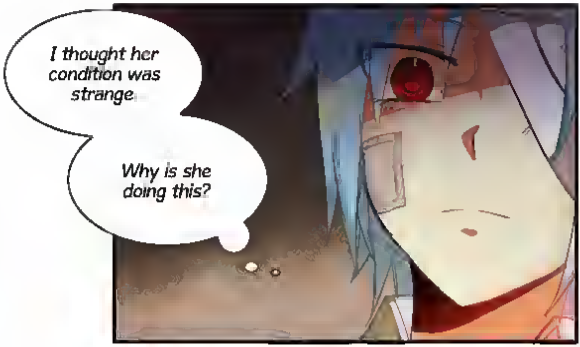
step

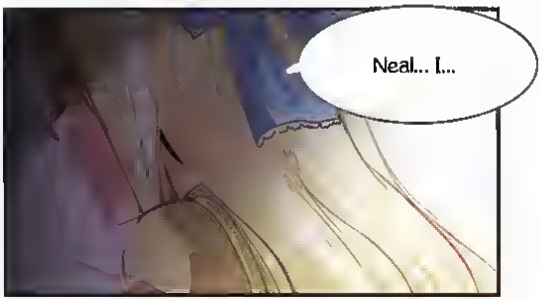
Karne.

Rest for a while. You've been in the carriage for a long time
Why did you come here?
.....
The place
Where my house used to be.
Wow. Everything's burned down.

IT REALLY
WAS ME...

I KILLED MY PARENTS...!!


I thought her condition was strange.
Why is she doing this?


Neal... I...

What should I do...?

Just what's the problem, Karne?

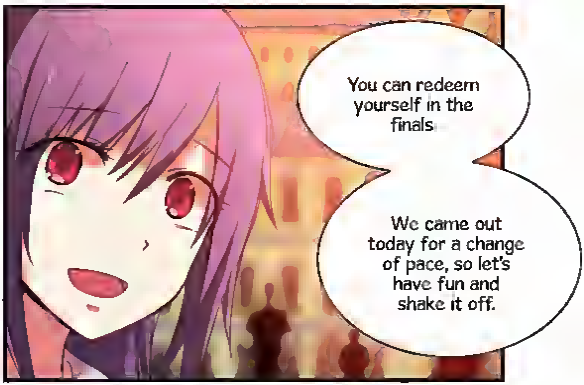
What happened?

TELL ME.
WE'RE FRIENDS...

DEPRESSED

NO... I'M SCREWED...
I'm gonna be at the bottom.
.....
Seere.

Leave that idiot alone and look at this.
What ice cream do you wanna eat?
Strawberry. What about you, Lark?


You can redeem yourself in the finals
We came out today for a change of pace, so let's have fun and shake it off.

Okay, thanks_

I should have crammed harder the day before...!
Big sis, look at this.
Huh?

slide

You look pathetic.
Eat this.

O-okay...
I'm thankful, but...
Huh?

Oh, hi...! Are you here to have fun after the exams?

...Friends of Sia!

Ugh... It's the zombie brothers.
Lark, you brat, don't just hang out with pretty girls, hang out with Sia too!
What? ω ω

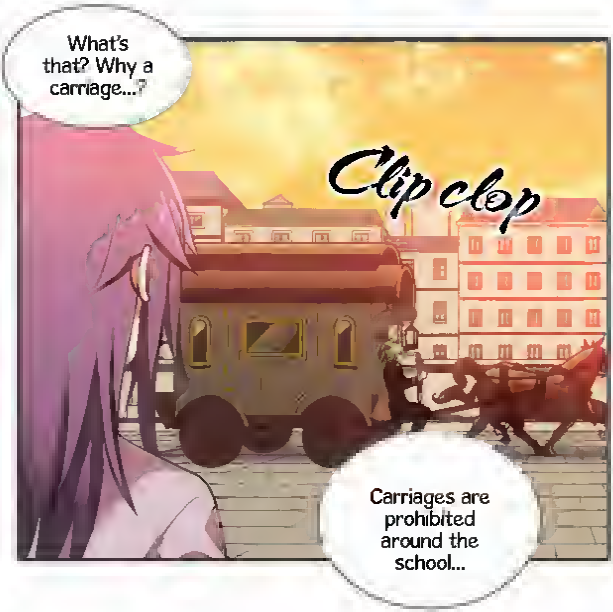
And stay away from Bathory.
No... Um that...
Wasn't my choice

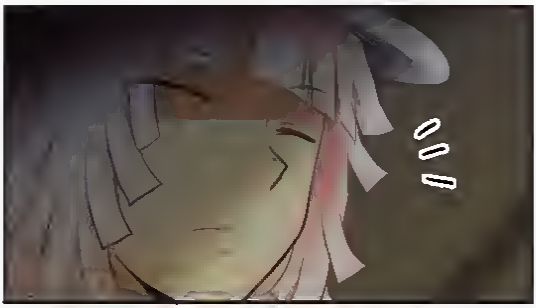
Who's that guy, big sis?
Hmm?
He's Sia's older brother. The one on the student council.

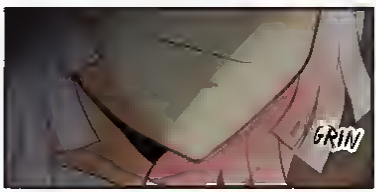
...The girl over there.
Have we met before?

...I hate being harassed.
WHAT?! NO! NO!!!
I have Bathory!!

Ah, she seems really familiar...
...Big brother, go.
Big brother, you go first.
Huh??
...Them.
I'm going with them.
YOU'RE DITCHING YOUR OLDER BROTHER?!
Oh, my?

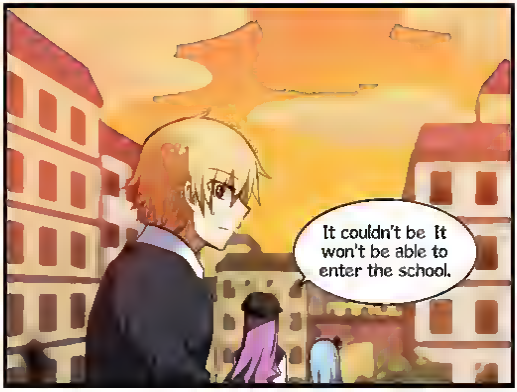

What's that? Why a carriage...?
Clip clop
Carriages are prohibited around the school...




GRIN

Wow... That carriage looks so expensive...
Clip clop
Huh?
Clip clop
Who is that?

Just now
I don't know...
...It's heading in the direction of the school.



Did he smile at me?

to be continued

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

Artwork by Felix IP artist of the manhua "Blood and Steel"
easy going scans
www.egscans.org
Korean Translators
Chinese Translators
Japanese Translators
Editors
Cleaners
Redrawers
Typesetters
Proofreaders
QCers
Join us!
www.egscans.org

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

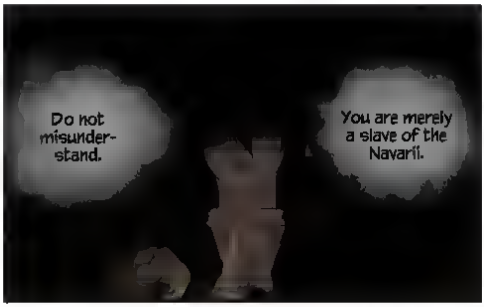
Crepuscule ch 52

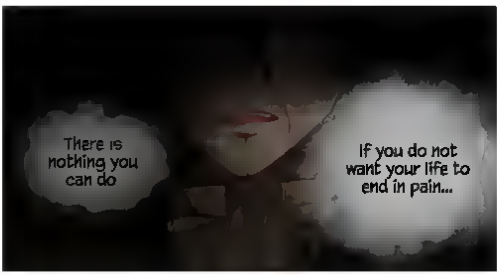
Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Anima
Cleaner: Destiny
Typesetter: Claudia
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

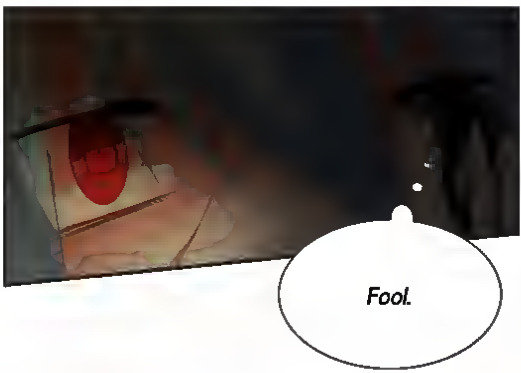

Do not misunder-stand.
You are merely a slave of the Navarii.


There is nothing you can do
If you do not want your life to end in pain...

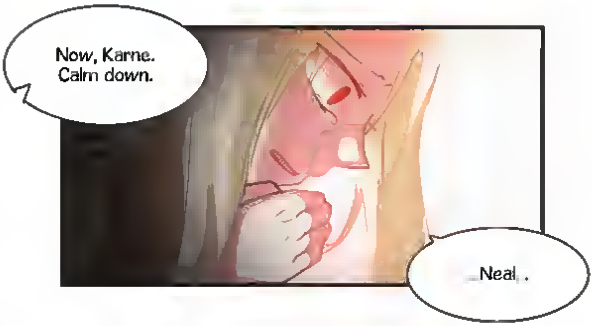
...Do as I command.

Your existence...

...Was unnecessary from the beginning.



Do not think...
...That everything will go the way you want it to.


Now, Karne. Calm down.
Neal.

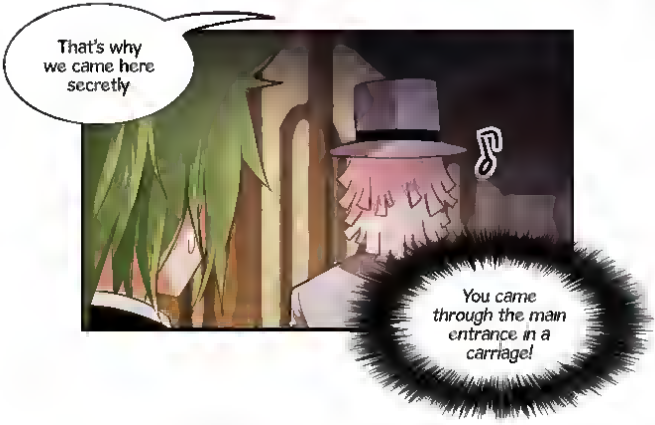
I...

...I'm...

CREPUSCULE

Chapter 52

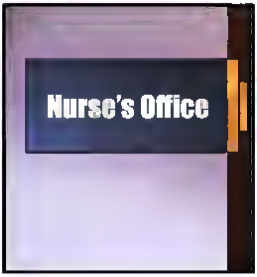
Sir Nergal
Why did you come here?
step
step
Except for special occasions such as the declaration ceremony, local nobility shouldn't come to Arzew!


That's why we came here secretly
You came through the main entrance in a carriage!

Don't worry.
There's an issue that concerns me.

I'll leave soon.
What...?

The council members lack patience


Nurse's Office

Fret
Fret
Fret
Fret
Lark?

Huh? Oh, hi.
. What're you doing here .?

Oh, it's nothing...
slide
Aha... Lark?

CRACK
Welcome
♡

?
Ah...
I was waiting for you.

All subjects...

FAILED♡
SMASH
OUCH!!!

Ow...
You've come prepared, right?!

Do you think I sent you to school for this?
You should at least be average, you brat!
Waaaa... I'm sorry...!!

...Um...
Oh my.

Sorry, Setz.
So, what are you here for?
Nothing...

..Karne and Neal are gone..
..And I have nothing to do...
..Can I not come?

Of course you can!! You can come here all you want!!
Lark, get that tea set over there!!
You don't have to feel sorry at all...!!
Ah... Um... I'm sorry...
.....

It's a relief.

Here, have this.
She looked over my grades...
Okay.
Drink it. It's high-quality tea.

So the student council isn't busy these days?
That's a relief.
Oh, that's...

...Neal came back.
Although his personality is like that, he's a hard worker...

Oh my. That boy was finally released?
Yes.

.....
Well, I guess it should be fine ..

.....
Why're you the only one here?!
Bathory!
stand
...
Did you eat!?
hug
I ate, so let go of me!!

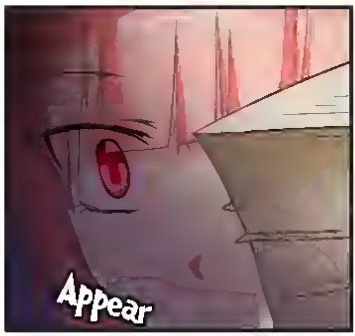
Where did everyone go?
Where's Karne and Setz?
And I thought I'd heard that Neal was released?

I don't know Karne went off somewhere with Neal and...
...Setz went to the nurse's office.

The nurse's office?!
To Angela?
I guess so.

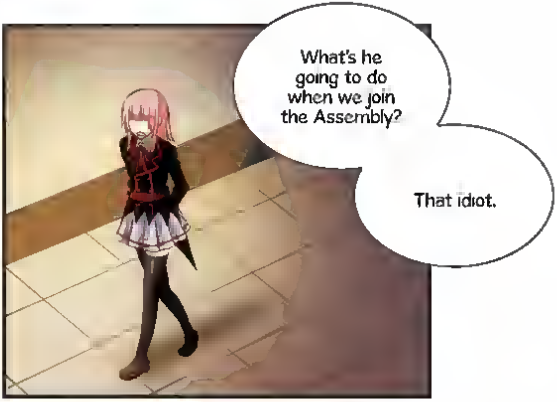
That brat! I'm going to see Angela too!
turn
Ah, Bathory! Wait a minute!

WHAT?!


Appear

These are documents Setz told me to work on, but I can't possibly do all this alone..
Help me, Bathory...
DO IT YOURSELF, MORON!!!

SLAM
Ha! Really, that guy—


What's he going to do when we join the Assembly?
That idiot.

.....
In the nurse's office, there's Setz and Angela

And maybe that kid?

...Ha...
My prediction was correct.

There were trash here.

. N
NERGAL!!

to be continued

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 53

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: LilyMace
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:
www.egScanS.org

...Do you have...
...Anything else to say?

I DON'T KNOW...!!
I SAID I DON'T KNOW!!!

ISN'T THAT WOMAN ALREADY DEAD?!
Of course not.

Is that really...
...All you have to say?

WHY'RE YOU DOING THIS TO ME...?
I REALLY...
DON'T KNOW

You shouldn't...
...Have told me who you were.

You piece of trash...

CREPUSCULE

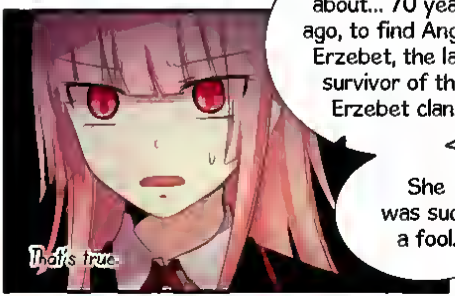
Chapter 53

shiver

stagger
...Ah...

My, my...
I saw you during the declaration ceremony, but to think that you came to school after escaping from my manston..
How clever... Nobles cannot enter this place without a special reason.
Sir Nergal? That student...
Oh, you don't know her since you haven't been my secretary for long.
I'll introduce her.

She is the ashes of the Erzebet.

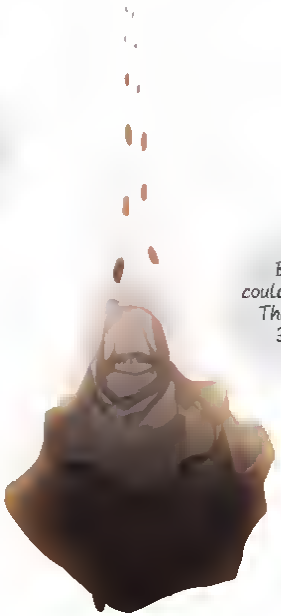

She came to me about... 70 years ago, to find Angela Erzebet, the last survivor of the Erzebet clan.
She was such a fool.
That's true.

100 years ago I emerged from Navarus's mansion and embarked on a journey to find gela

I traveled to every corner of the world

However I couldn't find her So I even went to the human world

But I still couldn't find her That took me 30 years

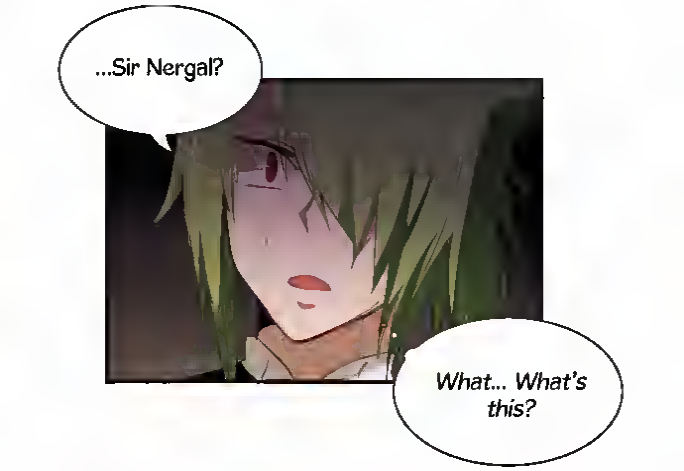


It was hopeless There were no clues.

So I had to go to a person that I had never met before
That was him...

A first generation Nergal...!

Erzebet...
Isn't that the pure-blooded succubi clan that existed before the Nergal territory?
Sir Nergal, did you have some kind of relationship with Erzebet?


...Sir Nergal?
What... What's this?

I've never seen...
...Him like this...!
He has such...
...Fierce emotions...?!

Liu.

Let's take that.
YES?!

Why're you surprised?

For my goal...
...That thing is essential.

Even trash is needed sometimes.

Glow
...DON'T MAKE ME LAUGH!!!

!?
BOOM

Sir Nergal! Are you okay?!
...Yes. It seems like it's just a spell that clouds one's vision.
She ran away...
Let's chase her, Liu.

Oh, it's already so late.
I have to go now, Angela.
Oh, me too...
Okay. You have to eat dinner.

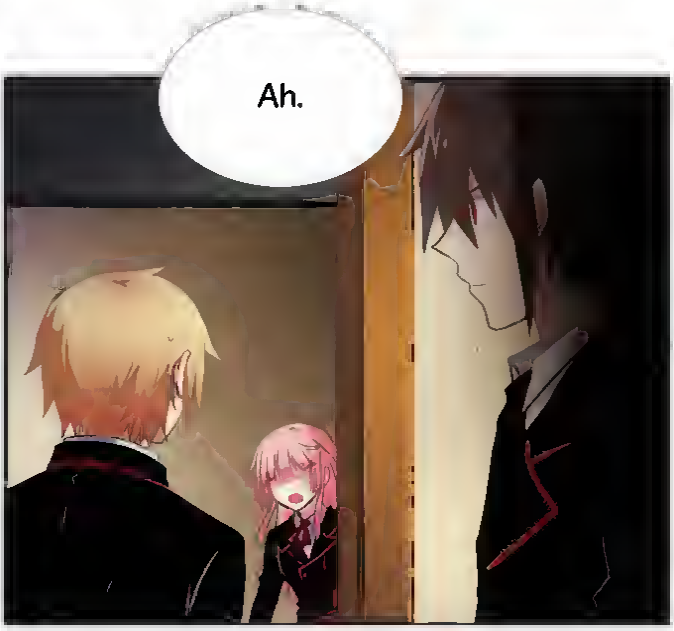
Silence again...

Why is it always like this when I'm alone with him...?

Can't be helped.
There are no common issues to talk about...
Geez, this is hard.
Um...
surprised
H-huh?!

I go this way...
Oh, okay.
Then, bye...
Running
Huh?

step
step
step


Ah.

You guys...?!
Huh? Miss Bathory?
Where are you going in such a hurry?
...You, what...

I've
caught
you.

swish

thunk

What?!
.....

step
Even though this is a school, did you think that you could run away that easily?

Come out, my familiar.

PSST

POUNCE

to be continued

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 54

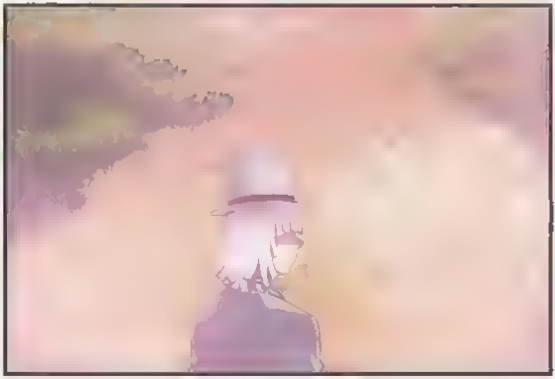
Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: LilyMace
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.OrG

Long ago I had a dream



I had to remind
myself again
and again
This is not
my dream

Mistake this dream
for my own

CREPUSCULE

Chapter 54

Ho...

RIP-

...I know...
...Who you are.
Slide

First generation, Nergal.
Your ability is... throwing a card at random and summoning a familiar according to the number.
I recognized you instantly because of your unique ability.

...We've also met in person before...
Sekreuz.
Explain to me...
What this fuss is about!
Well.
It's as you see, isn't it?

I used my ability because I can't use high-level magic in school.
YOU KNOW THAT'S NOT WHAT I'M TALKING ABOUT!
If you do not provide a reasonable explanation, you will be reprimanded by the authority of the student council!
What are you doing in school...?!
Nergal?
He said Nergal...

Isn't that the name of the region I lived in?
Then... he's the noble that rules that region?
Have I seen him before?

Something feels...
Very familiar...
Even though this situation happened suddenly...
Rather than shock... Yes...

Closeness...?
No. Is it because I'm scared?
I don't know. But I think I know one thing
S-Setz.
That man...
!?
Lark?

Is not a
bad person.

!!

L-let's hear him out.
H-he might have a reason.
We'll get Miss Bathory to safety first. How's that?
WHAT?! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, KID!
THAT GUY IS...!

I'm sorry, but I don't have that much leisure time.
!!!

Just as Sekreuz said, it's illegal for me to be here...
I have to act quickly.

I'LL GO AWAY
QUIETLY IF YOU HAND
THAT THING OVER

Why Miss Bathory...?
...Do you need Bathory's ability?

Bathory's ability is linking to dreams.

In other words, she can see other people's dreams.

She can only see, but..

...Because she sees the subconscious, she can get various information.

...Right.

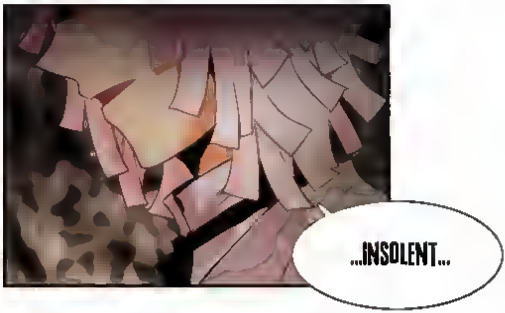
There's someone
I'm looking for.

So with that thing's ability...
I DON'T WANT TO!!!

DID YOU EVER ASK ME FOR A FAVOR?!
ALL YOU DID WAS STUBBORNLY TORTURE ME.
I TOLD YOU A HUNDRED TIMES THAT I DON'T KNOW!

I'M SICK OF YOUR FACE!
DISAPPEAR QUICKLY!
DISAPPEAR!

Torture?!
I TOLD YOU TO DISAPPEAR!!!


...INSOLENT...

Ah

I should fix your manner of speech before taking you. Bathory Erzebet.
Woosh

.....!!!
LARK!!!
H-huh?!
GO TO THE NURSE'S OFFICE WITH BATHORY!

Okay...
Damn it, what's going on?!

LET'S GO, MISS BATHORY!
O-okay!
Why did things suddenly turn out like this!

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
Throw

Run

Rip

Cards...
...No longer work.
sizzle

...Pfft...
And those are...
I've heard.
Sekreuz Trenkel Navarus doesn't have an ability.
So you've trained in magic and martial arts
Claws a characteristic of pure blood vampires
That wasn't a false rumor

But aren't you forgetting something?
Riu.
slide
Yes, Sir Nergal.

I'll explain later.
Make that insolent kid kneel.

to be continued

www.egscans.org

Artwork from the manga Tripeace
Colored by: Perky
perkyz.deviantart.com

easY going scans

Korean Translators

Japanese Translators

Chinese Translators

Editors

Cleaners

Typesetters

Redrawers

Proofreaders

QCers

Join us!

www.egscans.org

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 55

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: LilyMace
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

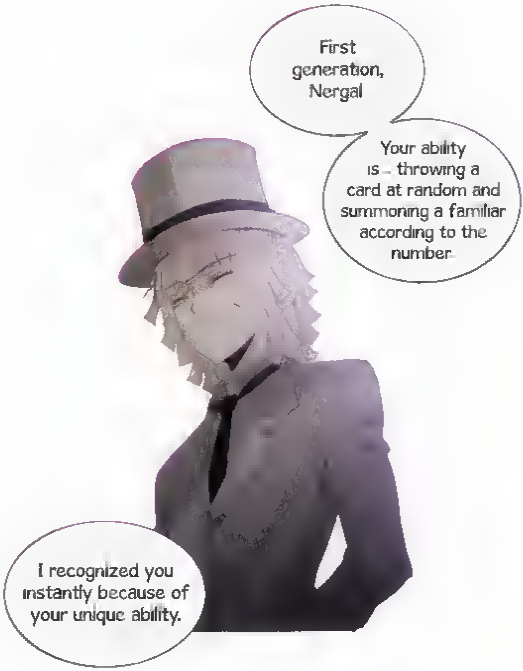
Pant

Pant

I should be asking you if you're okay.
What?

That man is a first generation.
Aren't you afraid?

Oh.
Now that I think about it, a first generation...


First generation, Nergal
Your ability is - throwing a card at random and summoning a familiar according to the number.
I recognized you instantly because of your unique ability.

The children of this world...
...Have had no contact with your kind and do not recognize your scent, but...
Some of the first generation are different

Oh dear...!
SHIVER
...Pfft.

Huh?

Don't worry, kid.

It was easy for me to recognize you because I visited the human world recently.

That guy hasn't come into contact with humans for hundreds of years.

I bet he's forgotten the human race's existence by now.

I-Is that so...?
It's fortunate if that's true...
You'd better hope so. Let's go to the nurse's quickly

First to Angela...
And
Navarus

Do all of the first generation give off such a familiar feeling?

CREPUSCULE

Chapter 55

Riu... He hasn't been Nergal's secretary for long...
There isn't enough information.
A werewolf vampire
Long ago pure-blooded werewolves could transform completely into animals and had amazing combat abilities However...
I'm sorry, Sir Sekreuz.
Forgive my rudeness...

Werewolf vampires nowadays can't do that
But they can still muster up great abilities by using the power of beasts

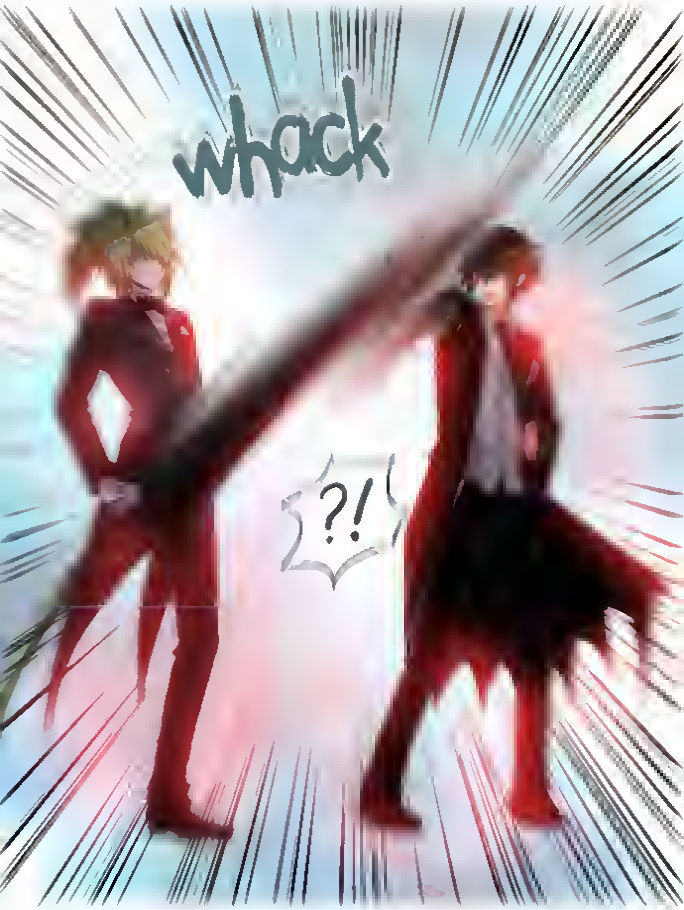
Huh?

pfft

Where did he go?!
DISAPPEAR

I don't know his ability!
This...

Must be it..!


whack
?!

Ho.

Teleportation...?!
sting
sting
No, there was time, although very little.

He simply moved extremely fast...!
That means, that guy's ability is...

You have good reflexes, Sir Sekreuz
I'm sorry
slide
Speed!
But how about this?!

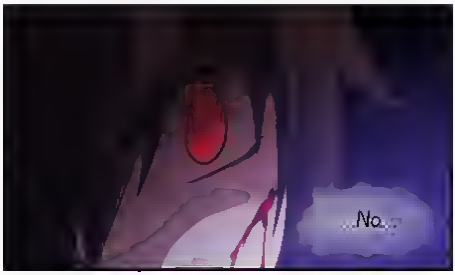
Ha

Scratch

Scratch

Riu's speed isn't polished, but it is great.

You don't have an ability and...
...You can't use high-level magic in school.
Riu has the upper hand with his superior physical abilities.
Now then...
...Excuse me.

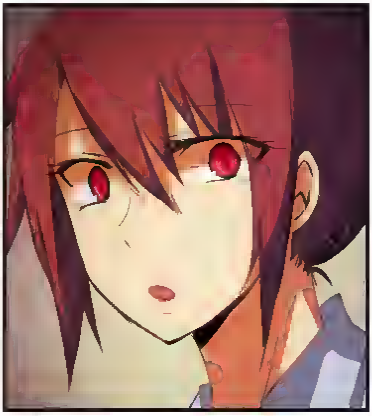


Am I useless even in this place...?

SLAM
Well done, Riu.

Take care of him.

What?
What're you saying all of a sudden?
There's no time for explanations.
Angela, take Miss Bathory quickly...
Huh?
What?
...It's Nergal.



Nergal
has come.

Nergal?
Why did he come?
What do you mean why?!
Miss Bathory...!

Hmm.. I met Nergal during the declaration ceremony. He was glad to see me after such a long time.
But he came to school? Why?
Aren't nobles not allowed to come to school normally?

.....
Huh?

Angela, you're close to him?
Hmm... No... rather than being close...
That man is still searching.

For Karmilla.

Karmilla?
What?! But...
Kid, you go inside.

I have to go to Navarus.
There's no need for you to stay with me anymore.

Okay...
.....
Angela! Come with me.

...Alright.

Angela!
Lark, you go into the nurse's office and lock the door.

I'll be back soon.

.....
step
step
step

What's going on?

Nergal and... Miss Bathory...

And Angela? Who's Karmilla? I don't understand a thing.

Well, they'll explain when they get back...

squeak—

...Haa.

...Come with me for a while?

to be continued

www.egscans.org

Artwork from the manga Tripeace
Colored by: Perky
perkyz.deviantart.com

easY going scans

Korean Translators

Japanese Translators

Chinese Translators

Editors

Cleaners

Typesetters

Redrawers

Proofreaders

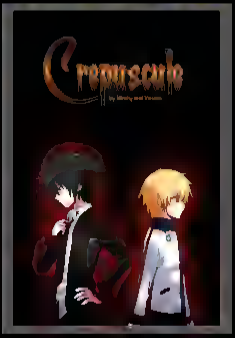
QCers

Join us!

www.egscans.org

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi



This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

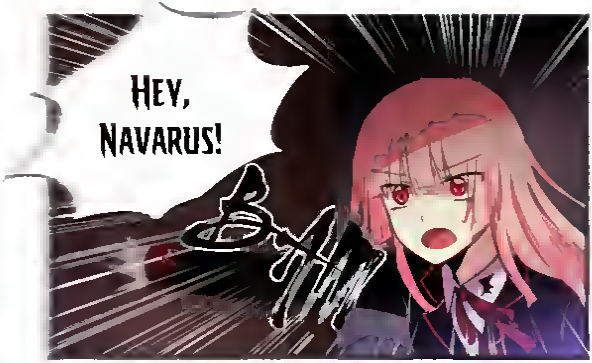
Crepuscule ch 56

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Hiroruby
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: Claudia
QC: Claudia, Anima

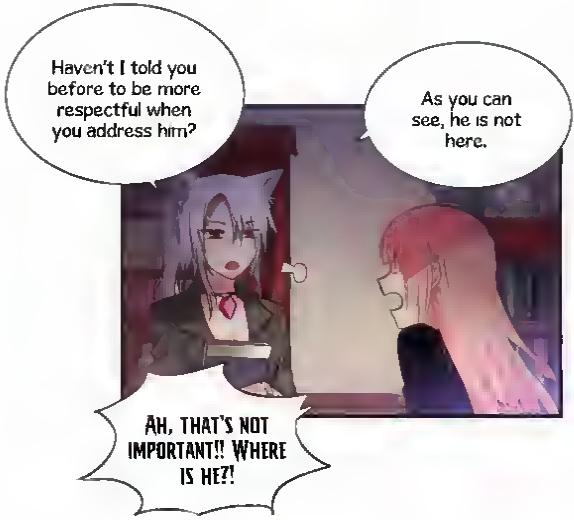
Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org


HEY,
NAVARUS!

...Lady
Bathory?
!!!

.....
What is it?
What... is Navarus not here?!


Haven't I told you before to be more respectful when you address him?
As you can see, he is not here.
AH, THAT'S NOT IMPORTANT!! WHERE IS HE?!

He said he sensed a flow of magic and went to investigate.
Did something happen?

D-damn it...

CREPUSCULE

Chapter 56

If this man is here... that means Setz couldn't stop him.

What happened to him?

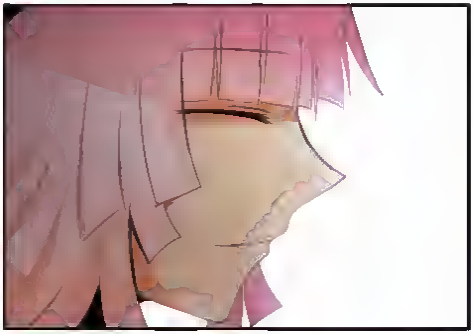
I do not intend to harm you.
I just need you to take me to wherever that trash went.

Like I would!!
I'll go in circles
I wouldn't want Lady Angela to scold me.

.....
Angela?
Huh?
Yes.

She treasures you.
How does he know about my relationship with Angela?
Hey...
Yes?

Have we...
Ever met before?



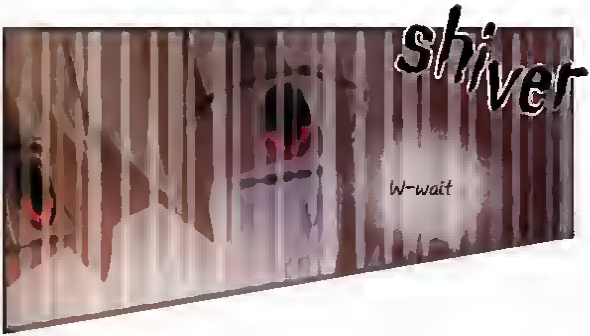
I'm not sure.
What kind of answer's that?!
It's either a yes if we have or a no if we haven't!!

What do you...

...think about this world?

...What?
Why so suddenly...
Why's he asking something like this?

Do you like this world?

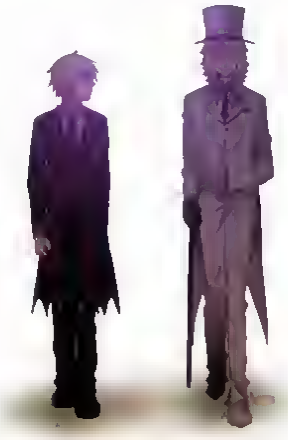

shiver
W-wait

This world is a 'paradise' for vampires.
That is what they learn and take for granted.
I have a bad feeling about this...
Most vampires do not doubt that fact.

All thanks to the council's continued efforts.

Everything in this world though, came to be...

By the will of its maker, Karmilla.



So she's the one...

Who made this world because she pitied the humans..?!

Why....

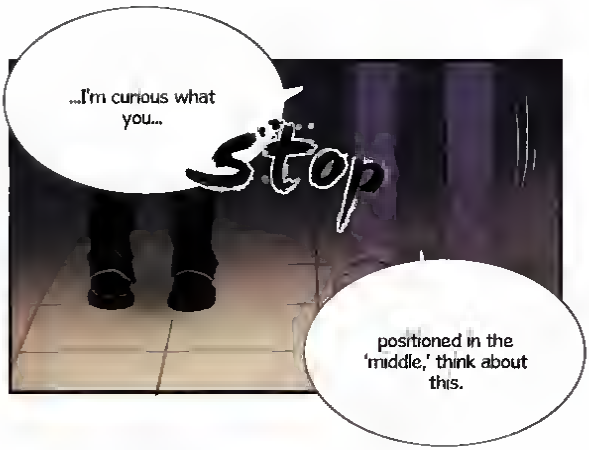
...are you telling me all this..?

I'm simply curious.

She sacrificed herself.
However, this world doesn't acknowledge her.
They only know that such an event occurred.

But she was no god.
Because of her decision, every generation after hers has suffered from shorter life spans and regressing abilities.
Even if the first generation agreed with her, isn't it the current generation suffering for her selfishness?

For the peace of the 'outside world.'


...I'm curious what you...
Stop
positioned in the 'middle,' think about this.

Miss Bathory you said that Nergal should have forgotten the existence of humans by now

No... It's not possible

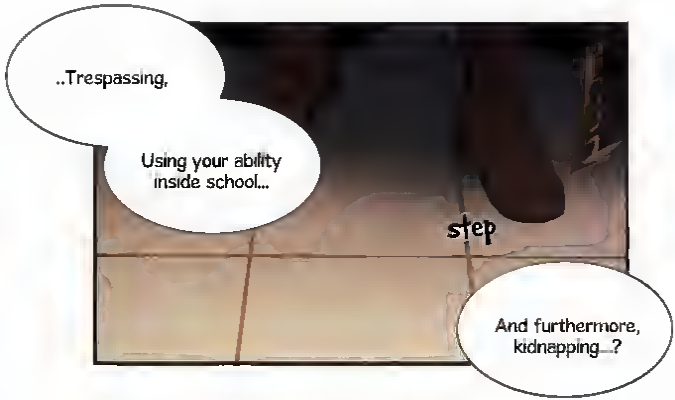
Now, answer me...
If he didn't know that I'm a human...
He would've never said this...!!!

I thought I sensed a strange flow.
So it was you

Huh?

Whoosh

clash


..Trespassing,
Using your ability inside school...
step
And furthermore, kidnapping...?

I assume you know the price?

Nergal.
You've been poking your nose where it doesn't belong, and now you're targeting my school?
D-director!!!
land
..Hmph.
I've received a blow.
land

slide
But aren't you...
destroying school property?

H...huh?

...I didn't want to cross paths with you..
But I suppose it can't be helped.

Ears?!

But, it doesn't matter...

to be continued

www.egscans.org

Artwork from the manga Tripeace
Colored by: Perky
perkyz.deviantart.com

easY going scans

Korean Translators

Japanese Translators

Chinese Translators

Editors

Cleaners

Typesetters

Redrawers

Proofreaders

QCers

Join us!

www.egscans.org

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 57

Credits

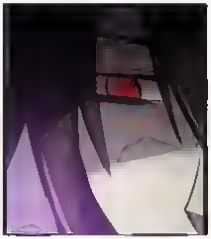
Translator: SM3notplay
Proofreader: Hiroruby
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.OrG

.....

Give me
my hat.



Heh...

You haven't changed, Nergal. Still hiding your ears under a hat.

You've hidden your tail well, but the ears are more difficult, aren't they?

...I told you to give it back

Are you still upset? Upset by the fact that you're a pure-blood werewolf with no physical power?

Because of that, you were a laughingstock, even in your own clan.
The first person who shielded you was Karmilla...
...Erzebet.

That's why you left the council and went to rule the Erzebet region.
But it's strange. You should know that regional nobles aren't allowed in school.
...For the last time, give me my hat.

cru
sh

Yikes.
You do not need this in front of me.

Whether or not you wear it...
...Doesn't concern me.

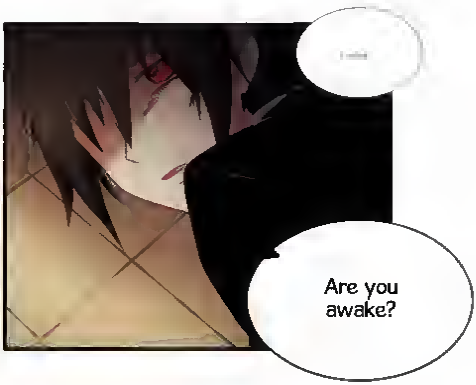
...Do you want to die?!

CREPUSCULE

Chapter 57

...Sir.

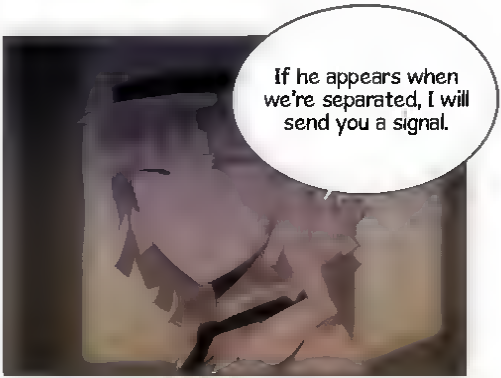
Sir Sekreuz?



I have to go now.

...?
Sir Nergal has sent me a signal.

It seems that Sir Navarus has appeared.
Our biggest threat here is Navarus.


If he appears when we're separated, I will send you a signal.

Father...?!
I will offer you my apology formally at a later date.
We had no intentions of harming this school or its students.
Now, if you'll excuse me...
grab

Sir Sekreuz?

...T-take...
...Me...

Please get away from this place.
!!
You might get hurt.

.....
glance
You're Angela's child...?
Leave here.
R- right!
step
Waa. Don't look at me! You're a first generation too!

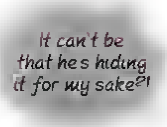
Wait He knows who I am?!
turn

As I thought, he and Angela are acquaintances..
But he couldn't know that I'm human, right?
..
Well, Angela did tell me to go to the director to begin with.

Anyway, why are they so serious?
They're really going to kill each other
By the way they talk, it seems like they're on bad terms

But more importantly...

That guy Nergal knows that I'm a human
I just can't run away knowing that.
But he hasn't said anything to the director yet... Why?


It can't be that he's hiding it for my sake?!

No that might be it

That man spoke to me kindly since the beginning
And although I don't know why I got the impression he wasn't a bad person when we first met.
But then why is he so cruel to Miss Bathory?

And those ears

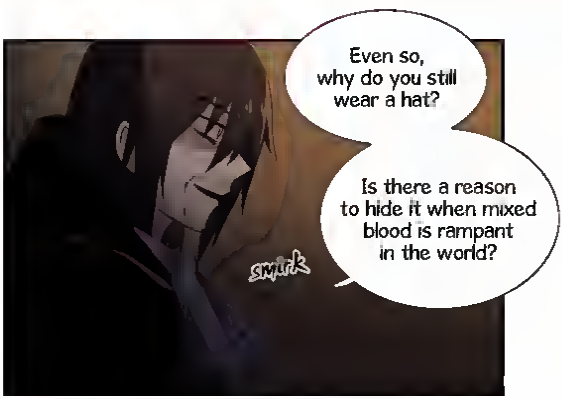
Do you not have doubts?
About the legitimacy of this 'world'.
It's a different matter than my love for her
I'm just curious whether it was right for her to sacrifice herself like that.

...She's alive. It can be reversed.

I've lived up till now believing that

I even took over the Erzebet region because I was so certain of it

I want to take the burden of this world away from her and give her back her home



You actually know the truth already.

That she is already dead!

...Shut...

Your mouth.

Hmh.
Shhhhh

WOOSH

Ugh!!
RRRR

Damn it!
Cards don't work...!

Give up.
Although you are a pure-blooded werewolf, your physical abilities are useless.

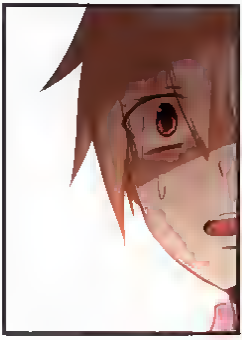
You truly are one of the most gifted magicians...
...But it's impossible to use high-level magic here within the school's magic barrier.
Your ability is your only weapon here.
...However...

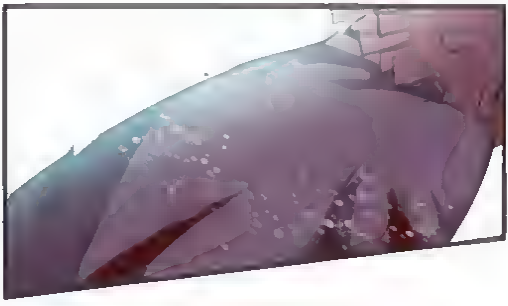
You cannot win against me, the master of the magic barrier...
...And the only one who can use high-level magic in this school

Now give up.
...RIDICULOUS!!!

flicker

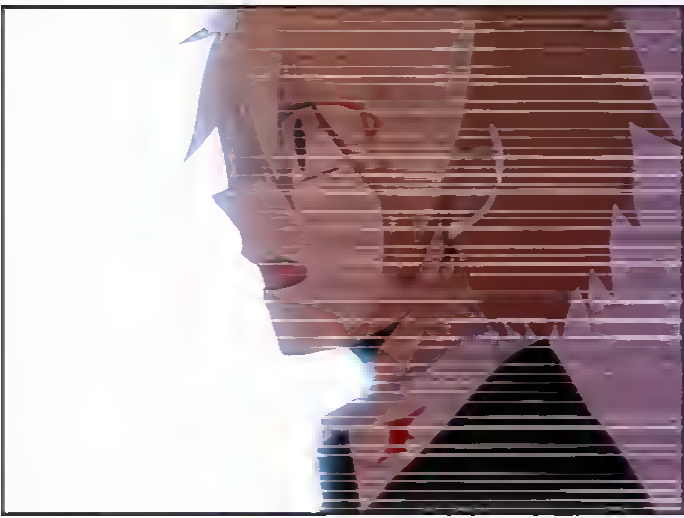
HOOSH





collapse

...What?



to be continued

www.egscans.org

Artwork from the manga Tripeace
Colored by: Perky
perkyz.deviantart.com

easY going scans

Korean Translators

Japanese Translators

Chinese Translators

Editors

Cleaners

Typesetters

Redrawers

Proofreaders

QCers

Join us!

www.egscans.org

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Crepuscule ch 58

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Hiroruby
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

At first I was
willing to accept
her plan

Because I thought that respecting her wish was my way of loving her

With that last kiss on the back of her hand
She disappeared.
Tepes tried to persuade me to go with him but I wanted to stay and protect her world.

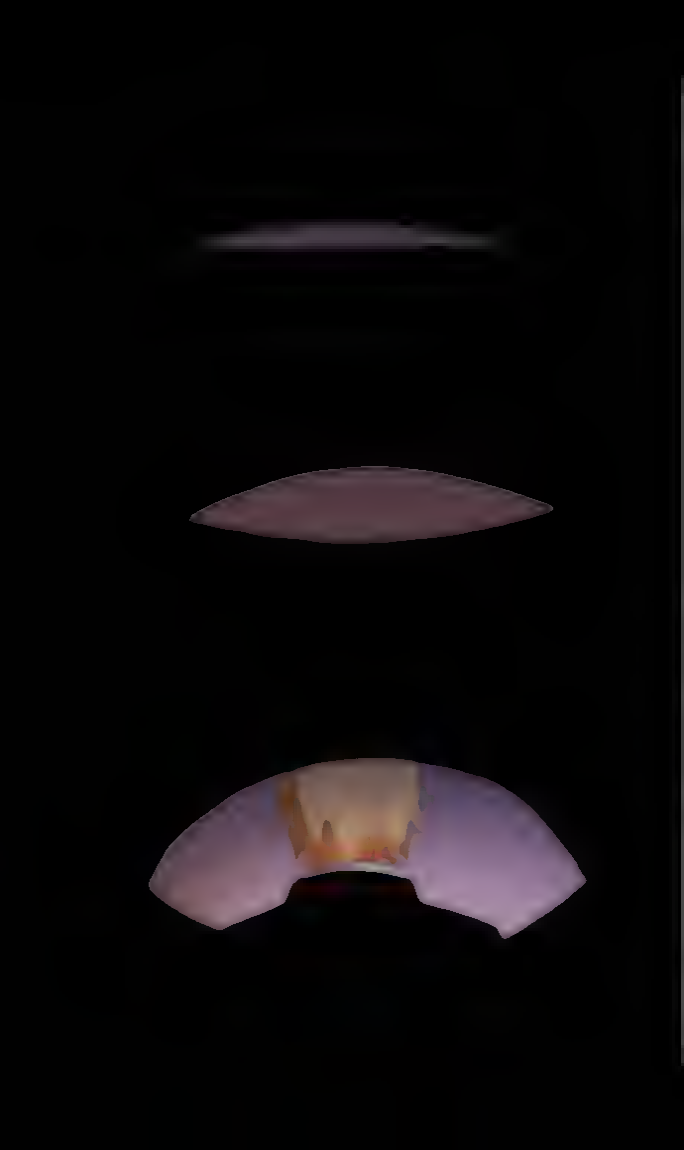
Did she and all the other vampires in this world need to sacrifice themselves for it?

...Yes I know

This question rejects what she did and my old acceptance of her

In the end, I simply asked that question because I wanted to meet her again

But once I realized it it was already too late



...What's this?
Move, child of Angela.

W.. wait!
I have to be crazy for doing this...
...But...

For some reason

CREPUSCULE

Chapter 58

KID, DUCK!!!

PFF
What?!

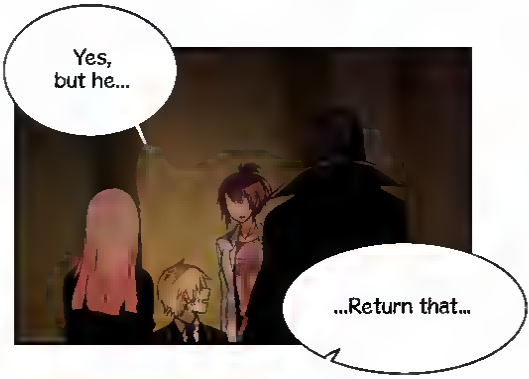
Are you okay?!
Hey, why is Navarus...! And where's Nergal?!
Lark!

...Insolent...
Miss Bathory! Angela!

Did you already chase off Nergal?
.....
turn
Ah, I forgot!
Are you alright?!

...Lark?
Angela...
Mister Nergal is...

THIS IS!
Huh...?
Is this his animal form?


Yes, but he...
...Return that...

...Person
to me.

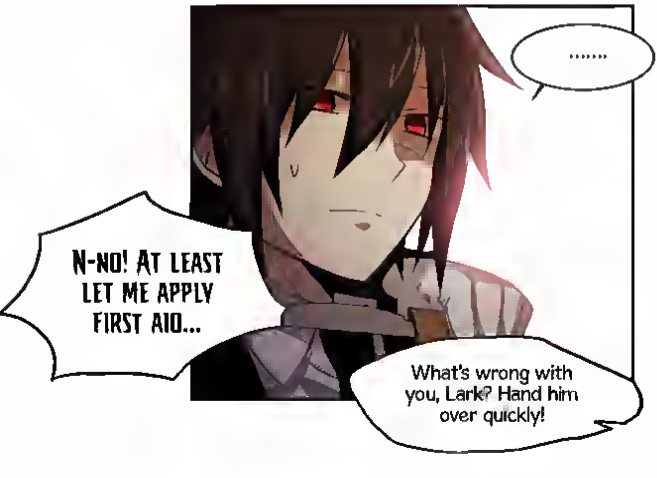
If you do not
want Sir Sekreuz
harmed.
step

SETZ?!
.....
YOU...

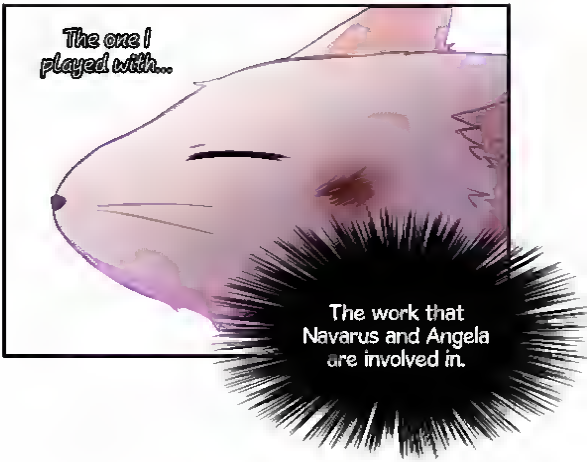
I will not harm you, so be still.
.....

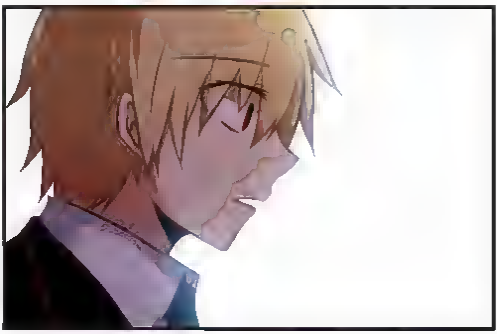
...I will be leaving here without a fuss.
And I will receive my punishment afterwards. You can report this to the council.
Know that this is my own decision, so... Let me leave with that person.

.....
mumbling
Such a useless fellow.
Let him leave.


.....
N-NO! AT LEAST LET ME APPLY FIRST AID...
What's wrong with you, Lark? Hand him over quickly!

But still...
... I'm fine. I have to go now.
Huh?
Thank you, Lark.
For protecting one who deceived you.
Then as I thought...
Then this fox really is...
And watch carefully.
Am I the only one who can hear him...
Yes?


The one I played with...
The work that Navarus and Angela are involved in.



...Thank you.
Now then...
What...?
...Is he saying?

Navarus and Angela...?
Excuse me.

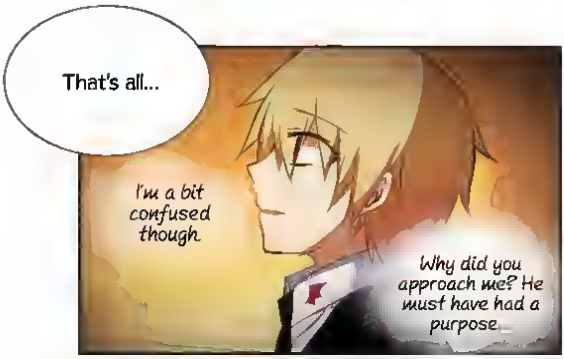
This is troublesome.
...I will report this incident to the council.

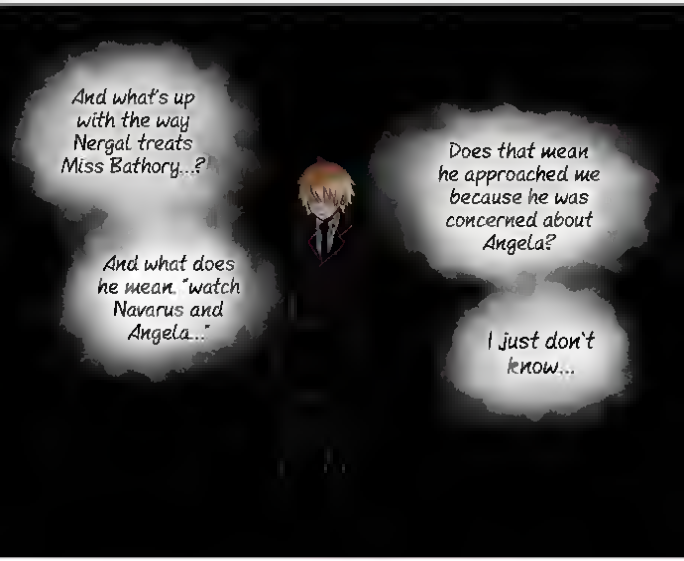
--THAT'S ALL YOU SAY BEFORE LEAVING, YOU SCUM!
REALLY! THAT NAVARUS BASTARD!
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT! WE HAVE TO CLEAN UP THE MESS!
Your motions are the same.

Um...
Can you quit messing around and explain...
...What just happened?
.....
What about you?
You, what's your relationship with Nergal? Why did you protect him?
Eh?

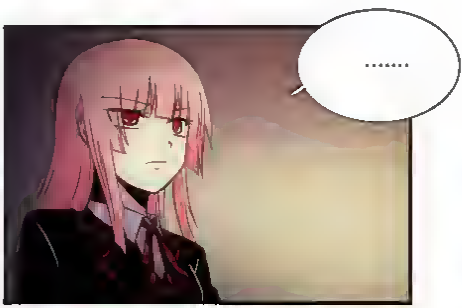
Oh...That.
Well... The baby fox that I used to talk about when I lived in the Nergal region... seems to have been him.

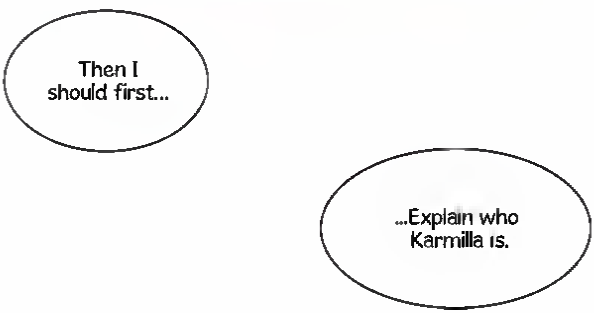
Eh?
...Oh... The one that I never saw...?
Yes.
Now that I think about it, he must have avoided you because you knew him.


That's all...
I'm a bit confused though.
Why did you approach me? He must have had a purpose...


And what's up with the way Nergal treats Miss Bathory...?
And what does he mean, "watch Navarus and Angela..."
Does that mean he approached me because he was concerned about Angela?
I just don't know...

Now then, Bathory.
It's your turn to explain.
What just happened.

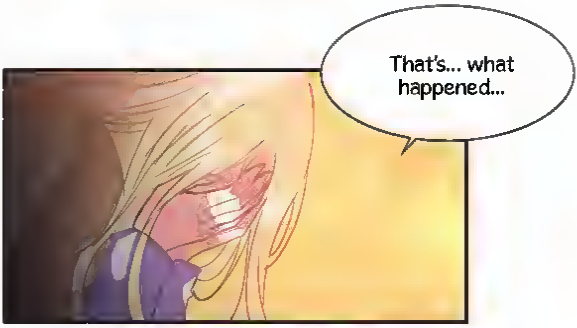

.....

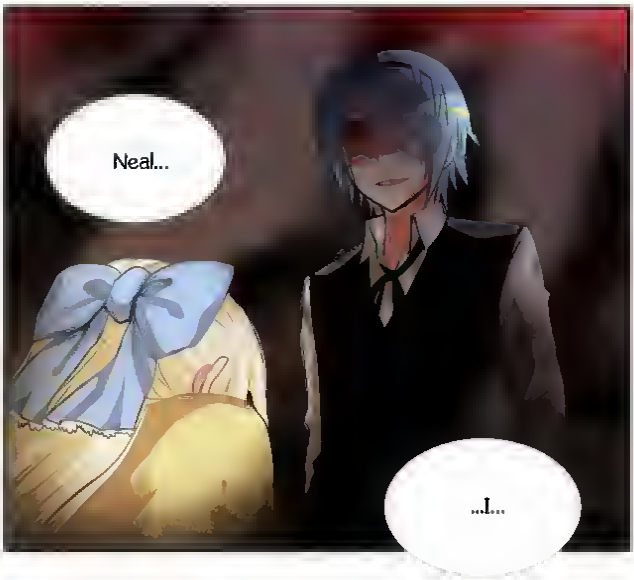

Then I should first...
...Explain who Karmilla is.

...Uu.

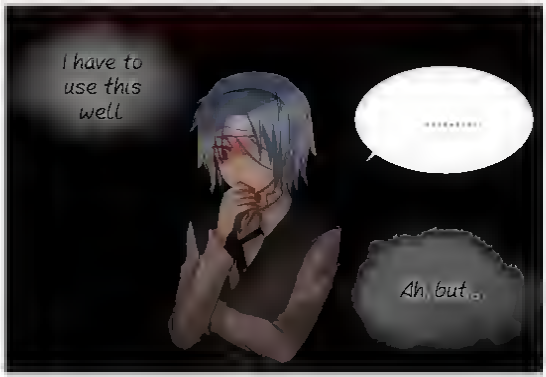
Uuh...

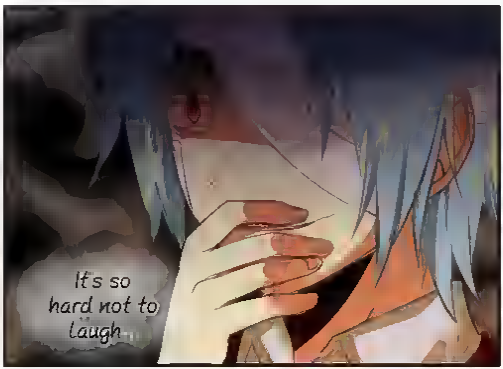
Hick...




Neal...
...I...

What's this ?
An opportunity has presented itself? Calm down


I have to use this well
.....
Ah, but...


It's so hard not to laugh...

...Karne.
Did you tell anyone about this?
No...

Good
I'm the only one she's told.
Then...
Perhaps...
...We should...

To be continued

www.egscans.org

Artwork from the manga Tripeace
Colored by: Perky
perkyz.deviantart.com

easY going scans

Korean Translators

Japanese Translators

Chinese Translators

Editors

Cleaners

Typesetters

Redrawers

Proofreaders

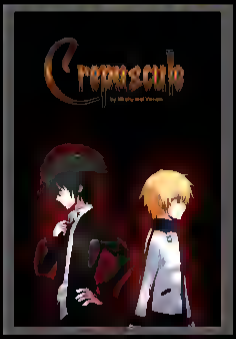
QCers

Join us!

www.egscans.org

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi



This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 59

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Hiroruby
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

Run away?
Running away... Neal, what...?

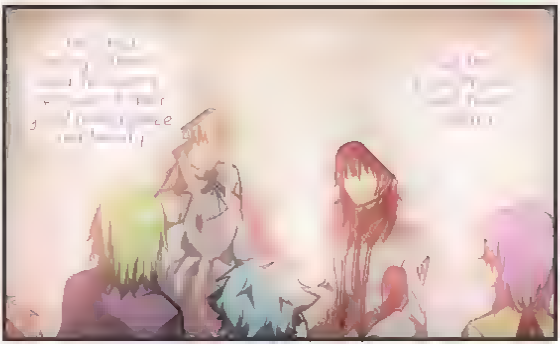
Now, Karne. Let's leave together.

If you destroy the magic circle on my stomach...
...We can go anywhere.
Anywhere you want to go... Anything you want to see... There won't be anything I can't do for you.
Over mountains and across rivers...

I'll take you anywhere you want to go.
Even across dimensions!
Anywhere.

CREPUSCULE

Chapter 59



Eventually for the sake of the humans whom they loved the two sisters

Led their friends and followers to create the world

However because the project was so large their leader Karmilla had to sacrifice her own life

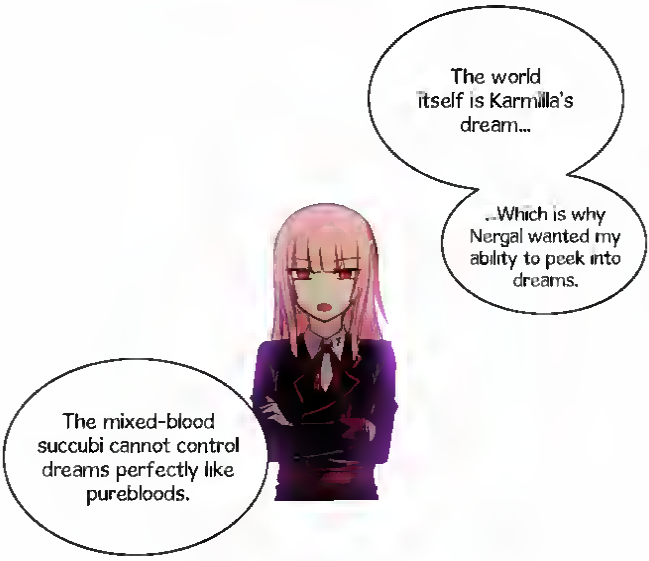
The dream of this world is Karmilla's wish
The remaining sister Bathory Erzebet vowed to protect the dreaming world.

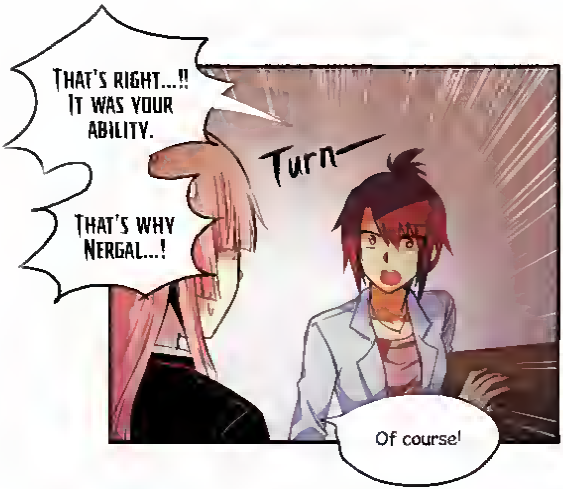
...Me.
We three were sisters.
--And the younger sister of those two is...

Then you're a first generation...
After all...?
Yes.
A pureblood succubus at that

Then Bathory, the Bathory from that story is..?
It's just as I'd thought
N-no. That's not me.

I'm that Bathory's daughter.
So that's why my name's Bathory Erzebet.
So you're not a first generation?
Bingo


The world itself is Karmilla's dream...
..Which is why Nergal wanted my ability to peek into dreams.
The mixed-blood succubi cannot control dreams perfectly like purebloods.


THAT'S RIGHT...!! IT WAS YOUR ABILITY.
THAT'S WHY NERGAL...!
Turn
Of course!

No wonder Nergal was being so aggressive.
Angela, about Nergal.

He said that Karmilla is still alive.

!!!

And he told me...

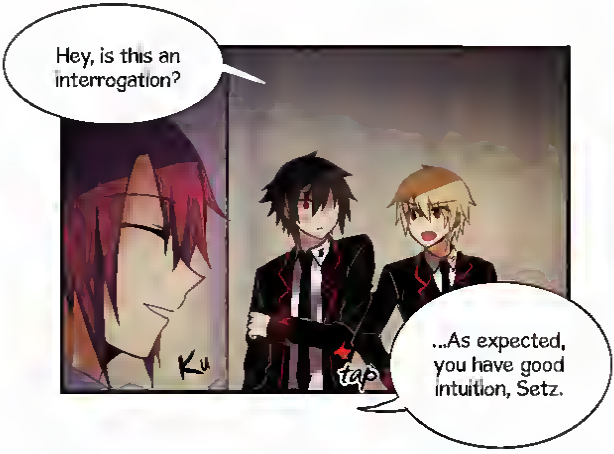
That this world is sacrificing its current generation of vampires.

What does he mean?
Is there a problem with this world?
---Lady Angela.

You know, right?

Eh?
I've received orders from my father along with Sylvia.
I was to retrieve items in secret.
But he never told me what they were being used for.
However, one day, I discovered that they were being sent to you.

The research you're doing...
...It has something to do with this incident, correct?
Isn't that why Bathory called for you and my father?


Hey, is this an interrogation?
Ku
tap
...As expected, you have good intuition, Setz.

Well, I don't have to hide it any more since you've caught on.

That's correct. Nergal might believe she's alive, but Karmilla is dead.

Which means that taking Bathory to find her is a waste of time.

Originally, he helped maintain the world as part of the council.
I knew nothing and simply lived with a longing for my big sister.
It was 200 years ago when I felt an oddness, no, a doubt.

It was after the annihilation of our clan... A rampage by one of our clan members, Crawford.
Because of that, I had to sleep for roughly 180 years to recover.
What I awoke to find was...
"Are you awake?"
"You've slept for a very long time."
"I welcome your return to reality Angela Erzebet."

And I came to know of...
...The world's instability...
"To tell you the truth, Crawford's rampage was an opportunity, a cause for conviction."
"Since the incident, doubts have arisen among some of the council."
"I also found my own justification and conviction because of it."

Do you really believe that vampires are rampaging without cause?
Do you believe that the existence of mutants is simply a coincidence?
Vampires are an unchanging race. For there to be change is akin to a miracle.
Are these miracles the paradise your sisters wanted to create?

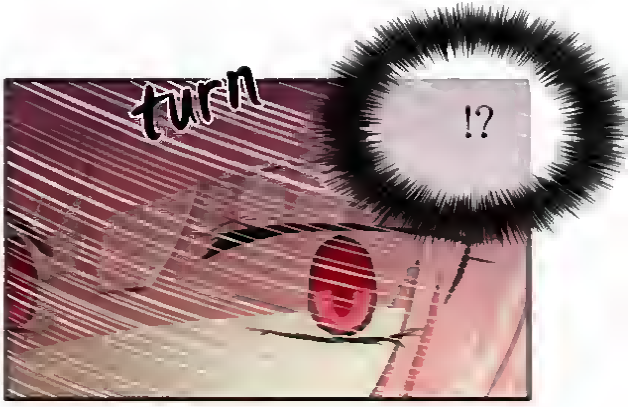
Betting even

Their own lives?

I still can't forgive him for treating the fall of my clan like an opportunity.
But I decided to cooperate with Navarus anyway.
And I'm still carrying on that research.

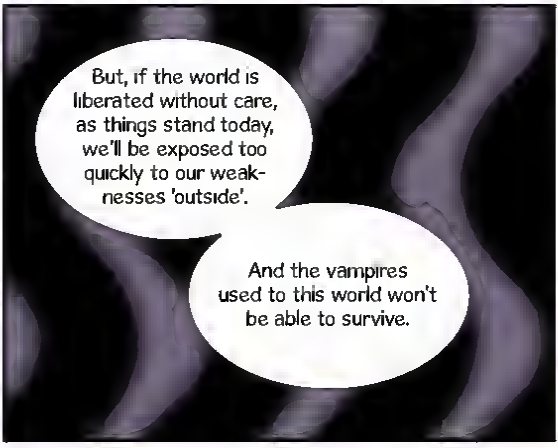
It appears that Nergal is moving on his own.
He must've been keeping an eye on us in fox form because he noticed something going on between me and Navarus
In general, though, our objectives are quite similar.

...So that's how it is...
Then, what you and my father are trying to accomplish is...
The liberation of the 'world'...?!


turn
!?

...You could say that.

However, Nergal's, Navarus's, and my objectives differ slightly from each other.
It seems like Navarus's goal is the liberation of the world itself, while Nergal wants to rescue Karmilla
But I think... a world created artificially is bound to have abnormalities.
So, we do need to liberate the world.


But, if the world is liberated without care, as things stand today, we'll be exposed too quickly to our weaknesses 'outside'.
And the vampires used to this world won't be able to survive.

...Then...

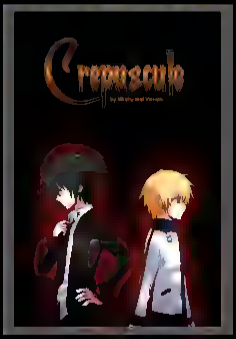
What you're researching is...
That's right.

A way to overcome...
...Our weaknesses outside...
I'm researching a medicine to protect the bodies of vampires

To be continued

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi



This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 60

Credits

Translator: SM3notplay
Proofreader: Hiroruby
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

I wasn't working with Navarus from the beginning

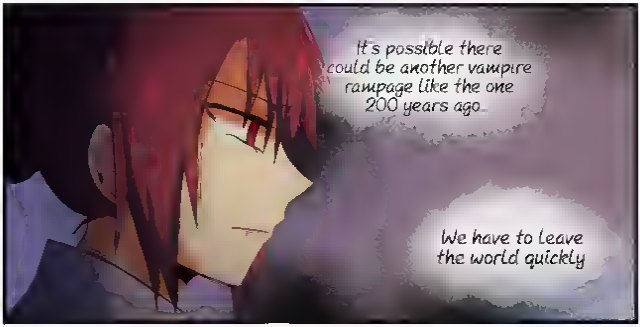
It took 10 years for him to convince me

Then, what happens to the humans...?
I think it's too soon to worry about that.
Is that so...?
The biggest factor was your birth, Setz
Your unnatural birth must be related to the world
The world is being twisted and mutants are being born

Such is the case with Sia Kul

And from what I hear from Navarus the kid named Neal as well.

The vampire race is static. But the number of mutants keeps increasing



Karmilla

Ah, such...

...A hectic day.

Come to think about it, why does Mister Nergal hate Miss Bathory so much?
From what I've heard, there's no reason for hate, is there?

Hey, Setz. Don't they both look a lot alike?
I don't know.
They're both pure-bloods...!
...I don't know either.

What?
I GUESS SOMETHING HAPPENED WITH THAT WOMAN!!
turn

That woman?
I think she means Bathory Erzebet... her mother.

CREPUSCULE

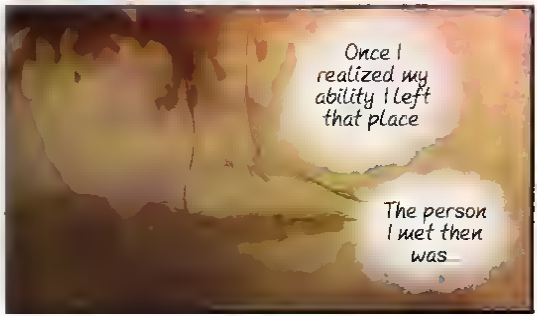
Chapter 69

What do you mean anywhere...
Neal..?
What? You know

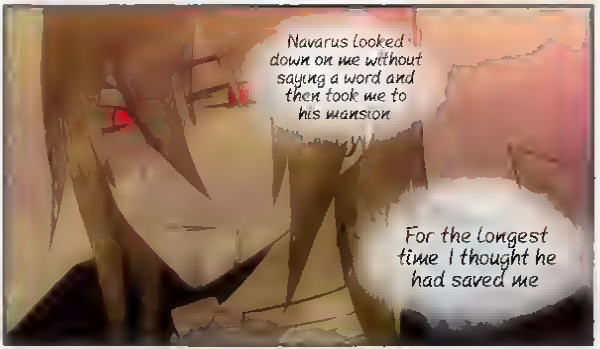
My ability is 'travel'.
I can make a tunnel through space.

If you simply walk through the dark tunnel. .
You can go anywhere proportional to the distance walked!
However...
...It's only possible if I set the destination to a place unrelated to the 'world'.
Ever since I was born I could only stare at the light shining in through my window. I was filled with hatred about my situation and manifested this ability myself.

I want to go somewhere. Somewhere that isn't this world...
I hated the world and that was my only desire.


Once I realized my ability I left that place
The person I met then was...

Navarus


Navarus looked down on me without saying a word and then took me to his mansion
For the longest time I thought he had saved me

But it wasn't so

Like a fool I was deceived!!

The reason my portal appeared in front of him was because that bastard's a first generation.
First generations aren't born in this world...! It met the conditions of my ability!

I trusted him even after I learned the truth.
But he'd brought me merely to use me...
Furthermore, I have a damn curse...
But when I realized it, it was too late. My ability had already been sealed, and I was caught.

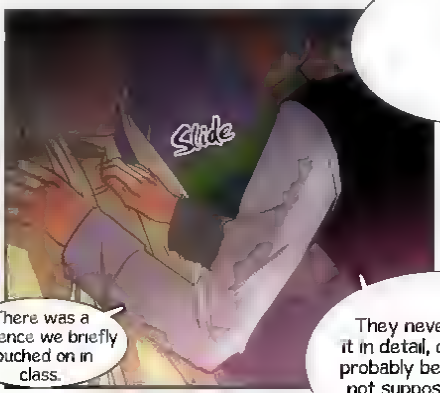
Karne the only person that bastard, who's even cold to his son cares for

I'll drag you to hell no matter what

After you will be the Sermenys

Karne.

Do you know... about the outside 'world'?



Huh...?

There was a sentence we briefly touched on in class.

They never mention it in detail, do they? It's probably because we're not supposed to leave the world.

Outside of the world...

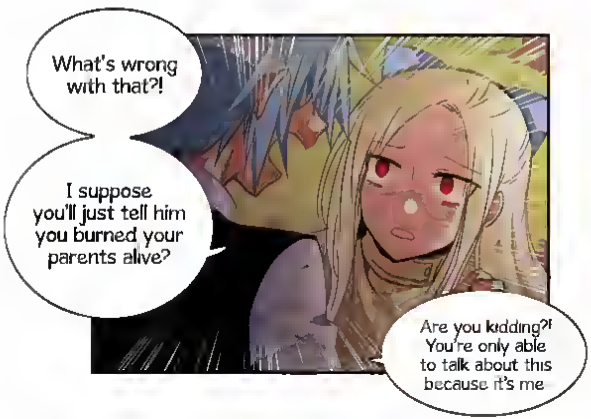
...Is a place filled with idiots that don't have magic or abilities.

If we go outside, it's not an unrealistic dream to rule over them all as king.

What..?
I've already been there!
Although it was only because that bastard ordered me to.
I can guide you.
Let's go together, Karne.

...Th...
...Then...
I won't be able to see Setz...

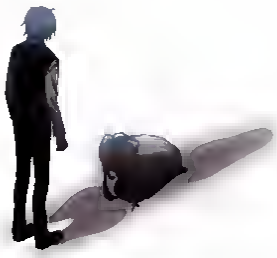
.....


What's wrong with that?!
I suppose you'll just tell him you burned your parents alive?
Are you kidding?! You're only able to talk about this because it's me

Do you think he'll accept you after something like that?

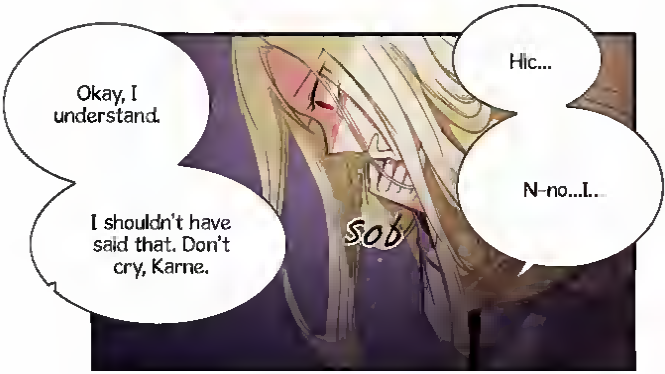
.....
S-still-.

I don't want to be separated from Setz...



I like Setz...

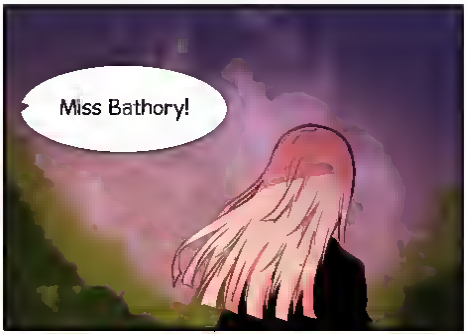
...Ah, this.


Hic...
N-no...I..
Sob
Okay, I understand.
I shouldn't have said that. Don't cry, Karne.

You only said it because you care about me...I'm sorry, Neal
SHE'S ANNOYING
No. I was kinda harsh

So annoying. I want to kill her.

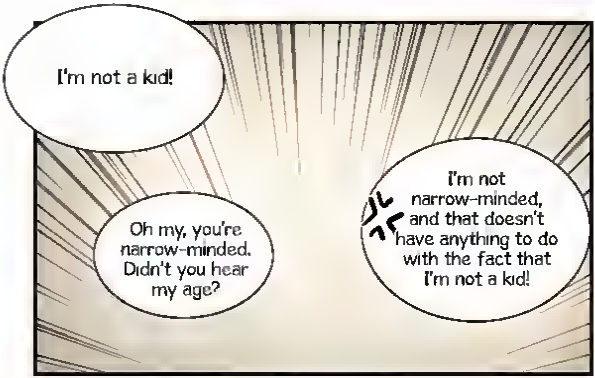
...Then, let's go back.


Miss Bathory!

I'm sorry.
I don't think I should've said that...

I apologize.

...That's fortunate...
But it's always gotten on my nerves. Could you stop calling me that?
Huh? What?
Kid, calling me kid!


I'm not a kid!
Oh my, you're narrow-minded. Didn't you hear my age?
I'm not narrow-minded, and that doesn't have anything to do with the fact that I'm not a kid!

Miss Bathory, you know that I'm human.
Isn't age meaningless?

Swoo
Then you drop the formalities!
Ooooshh

...WHAT?!
ISN'T THAT SOMETHING DIFFERENT?!
What do you mean different?
tufa
It's your choice!
Drop the formalities, or be called a kid!

Uh...
...O-OKAY! THEN NO MORE CALLING ME KID?!
AND NO BITING!!
YOU UNDERSTAND ME? BATHORY!!!

...It's much better to smile like that.

...Oh my, you were here? How embarrassing...

Thanks for the fun scene.

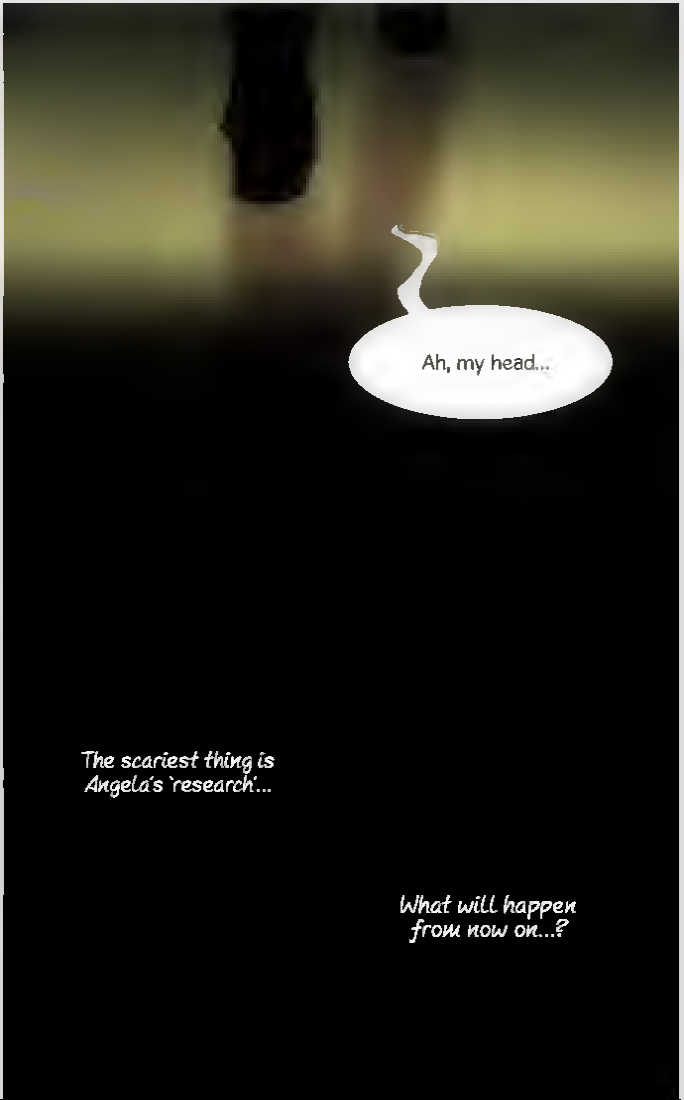
You're welcome . Then this makes us even for the help you gave me?

That's different.

Meanie.

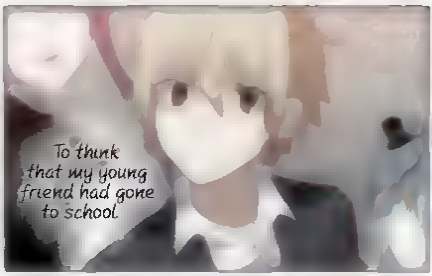
...Hmm.
I should head to my dorm.

There were too many strange occurrences today
It's hard to sort them all out


Ah, my head...
The scariest thing is Angela's 'research'...
What will happen from now on...?

...Sir Nergal! Are you listening?!
Now it'll be impossible to avoid punishment from the council!
And what will you do with the report about the forest ?
Don't worry, Riu.

Hmm...?
I have an idea about the forest.
And not even the council will be able to lay a finger on me easily.


To think that my young friend had gone to school.

That trash is still disgusting as ever...
I had worried when he suddenly disappeared but that was needless

At first I approached him simply to observe Angela

But after meeting him a few times I realized his familiar scent was huma-

I was curious as to why he had red eyes but now it doesn't matter

Being a lowly remnant of the Erzebet...

The humans Karmilla loved

Lark was able to make me understand the reason why

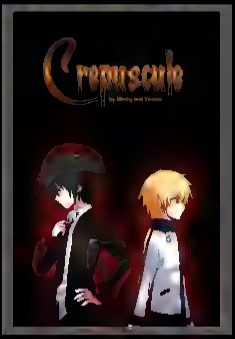
...But...

I should put Bathory aside for now...
...And think of another way...
Because my goal is to meet Karmilla
And nothing will deny me my selfish wish

To be continued

CREPUSCULE

by Mirchy and Yamchi



This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Yeasy going scans
www.egscans.org

Crepuscule ch 60 extra

Credits

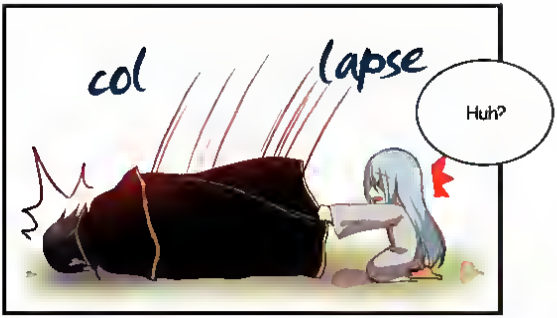
Translator: sunmokcho2
Proofreader: Hiroruby
Cleaner: Epimeliad
Typesetter: alracajoir
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

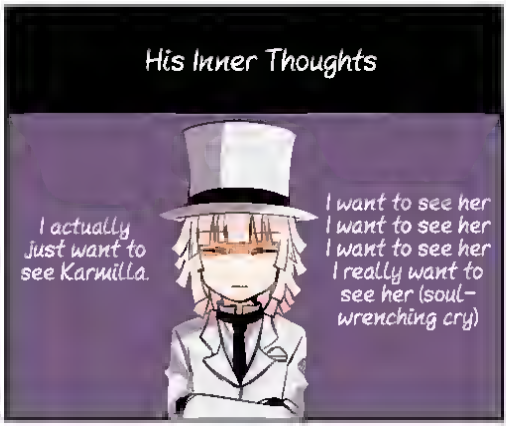
www.egScanS.org

CREPUSCULE

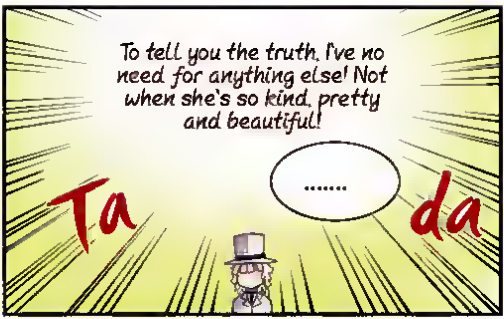
Crepuscule Posting Comic (2)


col
lapse
Huh?

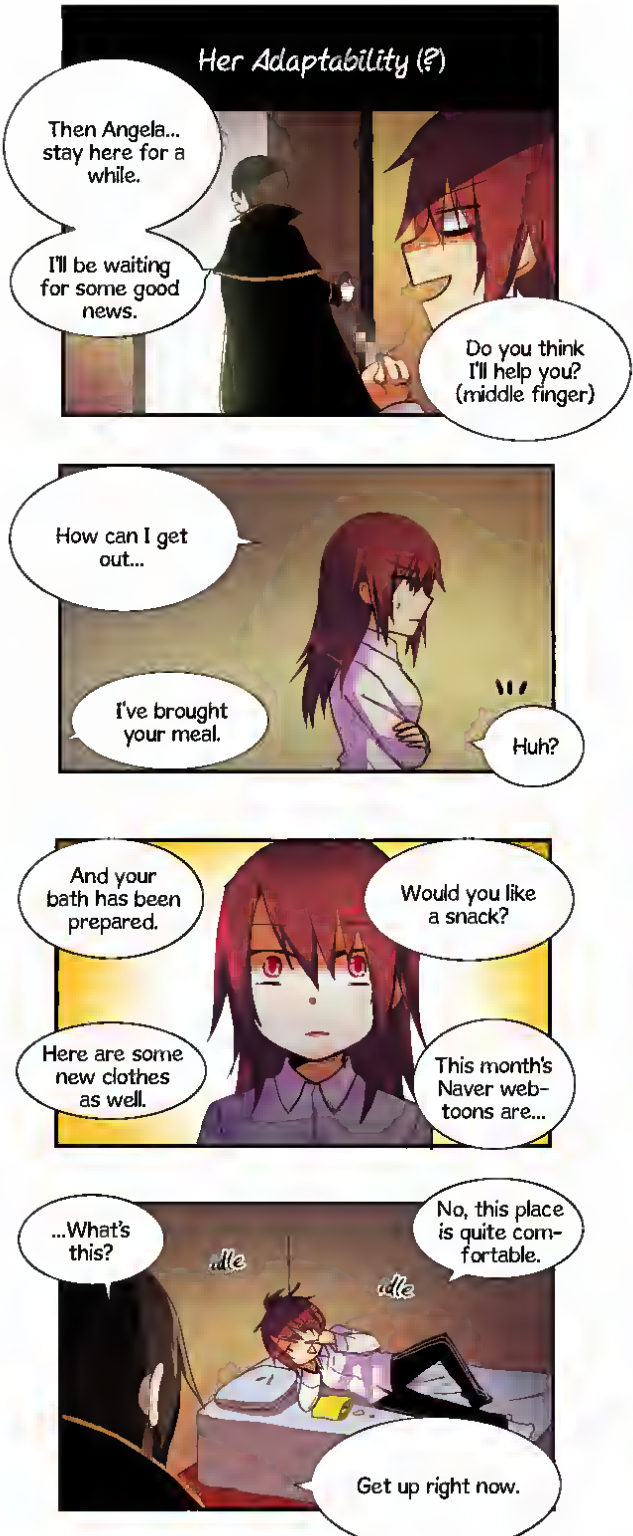
Sylvia, take that thing away
burn
burn
?
?


His Inner Thoughts
I actually just want to see Karmilla.
I want to see her
I want to see her
I want to see her
I really want to see her (soul-wrenching cry)

But if I just poke around wherever I want to, I'll just piss people off, right?
Isn't there a convenient justification?


To tell you the truth, I've no need for anything else! Not when she's so kind, pretty and beautiful!
.....
Ta
da

However, he could not be honest.
Lark, are you content with this world?
What?
I hate it.


Her Adaptability (?)
Then Angela... stay here for a while.
I'll be waiting for some good news.
Do you think I'll help you? (middle finger)
How can I get out...
I've brought your meal.
Huh?
And your bath has been prepared.
Would you like a snack?
Here are some new clothes as well.
This month's Naver webtoons are...
...What's this?
No, this place is quite comfortable.
Idle
Idle
Get up right now.

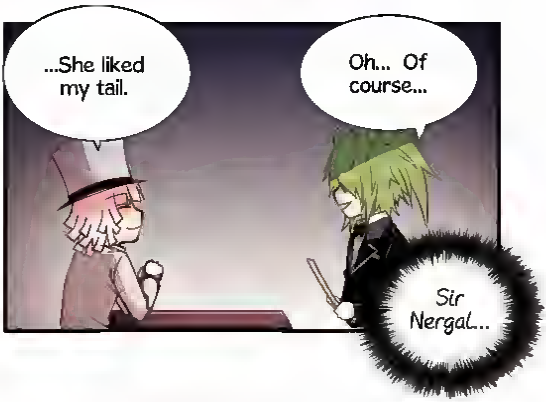
I Like Playing More
Since Neal was a servant he never went to middle school.
So after Setz and Karne went to school he played around in the mansion

However...
This again...
Oh, really...
Please? Sir Navarus... let Neal go to school.

He's pitiful!

Although he didn't appreciate the word pitiful...
At the time he really did want to go to school.
And was eventually enrolled in Arzew high school.

Her Charm Point
Sir Nergal, I heard you have a person you love...
What is he like?
You mean her.
Well, she has finely combed pink hair...
and she's always smiling. And from time to time she would tell me...



Next chapter ▷ *Mother (1)*